dorfheftli

Das offizielle Monatsmagazin für Beinwil am See 04/2016



www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli www.twitter.com/dorfheftli



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL

Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

Jetzt aktuell:

Fösu-Koteletts

Spareribs

T-Bone-Steaks vom Schwein

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

eris mann

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch







Wir wünschen allen Ausstellern und Besuchern eine erfolgreiche, gelungene und vielfältige WYNAexpo 2016.

www.stauffis.ch

Stauffis
MESSEBAU

Benützungsreglement Löwensaal

Der Gemeinderat hatte am 9. November 2015 ein neues Benützungsreglement für den Löwensaal beschlossen und per 1. Januar 2016 in Kraft gesetzt. Nachdem der Gebührentarif des neuen Reglements von den Vereinen teilweise kritisiert worden ist, hat der Gemeinderat das Reglement überarbeitet und angepasst. Den Dorfvereinen wird der Löwensaal auch künftig einmal pro Jahr ohne Verrechnung einer Benutzungsgebühr zur Verfügung gestellt. Das neue Reglement tritt am 1. Juni 2016 in Kraft. Das am 9. November 2015 beschlossene Reglement wird nicht angewendet und bis Ende Mai 2016 gilt das ursprüngliche Benützungsreglement vom 24. Juni 2013.

Sanierung Hombergstrasse

Die Einwohnergemeindeversammlung hat am 19. Juni 2015 für die Sanierung der Hombergstrasse (1. Etappe: Kirchstrasse bis Kehlenstrasse; 2. Etappe: Kehlenstrasse bis Zihlstrasse) Verpflichtungskredite von CHF 1 400 000.– und CHF 810 000.– bewilligt. Der Gemeinderat hat die Bauarbeiten an die Arbeitsgemeinschaft Hüsler AG, Reinach/Cellere AG, Aarau, vergeben. Die Bauarbeiten für die 1. Etappe beginnen am 11. April 2016. Für die Anwohner der Hombergstrasse findet am Montag, 14. März 2016, 19.00 Uhr, im Löwensäli eine Informationsveranstaltung statt.

Klausur des Gemeinderats

Ende Februar hat der Gemeinderat eine eintägige Klausur durchgeführt. Er befasste sich dabei schwergewichtig mit der Immobilienplanung und aktualisierte den Umsetzungszeitplan und den Finanzplan. Weiter hat der Gemeinderat basierend auf den Legislaturzielen 2014–2017 seine Jahresziele für 2016 festgelegt.

Nachführung Abwasserkataster

Für die Nachführung des Abwasserkatasters (Erfassung der Liegenschaftsanschlüsse) hat die Gemeindeversammlung am 28. November 2014 einen Verpflichtungskredit von CHF 180 000 bewilligt. Gemäss Umweltschutzgesetzgebung müssen die Gemeinden ein Abwasserkataster über alle öffentlichen und privaten Anlagen führen. Von den rund 1070 Objekten in Beinwil am See sind erst ca. 220 Objekte dokumentiert. Verteilt über die nächsten drei Jahre werden die rund 850 noch nicht erfassten privaten Abwasseranlagen erhoben. Dabei wird die Abwasserleitung vom Anschluss an die öffentlichen Kanalisation bis mindestens 1 m unter die Bodenplatte des Gebäudes dokumentiert. Der Gemeinderat hat der Flury Planer + Ingenieure AG, Lenzburg, den Auftrag für die Ausführung dieser Arbeiten erteilt. Das Ingenieurbüro wird

Impressum

DORFHEFTLI BEINWIL AM SEE

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, Telefon 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Heinz Barth (hb), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Erster Mittwoch des Monats, 12.00 Uhr

Gesamtauflage: 15 000 (Streuung: 13 800)
Auflage Dorfheftli Beinwil: 1600 Exemplare (Streuung: 1487 Exemplare)

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter www.dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Druckerei AG Suhr, 5034 Suhr, www.drucksuhr.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

ClimatePartner° klimaneutral
Druck | ID 11161-1512-1001

Zertifizierung:
Alle Dorfheftli werden klimaneutral produziert.

Spezialisiert auf Abo-Reinigungen

Wohnen Sie schon oder putzen Sie noch?

Hallers House Cleaning
Patricia Haller
Luzernerstrasse 41
5712 Beinwil am See
papeha@bluewin.ch
Telefon 076 595 95 20
www.bauen-putzen.ch



Weil Raumpflege Vertrauenssache ist!

Relaxen Sie schon oder werken Sie noch?

- Gartenarbeiten
- Schneeräumungen
- Maurerarbeiten
- Kundenmaurer
- Baggerarbeiten
- Reparaturen
- Malerarbeiten
- Montagen

Peter Haller, Dipl. Maurer
Tel. 079 284 74 18



Weil wir es können!

Von A wie Allergien bis Z wie Zeckenbiss.

toppharm
Homberg Apotheke

Ihr Gesundheits-Coach.

Barbara Kursawe, Aarauerstrasse 10, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 765 40 60

Baumann Holzbau-Innenausbau AG

BAUMANN Holzbau-Innenausbau AG
Einer für Alle!



Alles aus einer Hand!

Umbauplanung
Bauleitung
Handwerkerkoordination
Holz- und Innenausbau
Schreinerei
Zimmerei

Besuchen Sie uns an der WYNAexpo 2016 –
Sie finden uns im Böjuer Dörfli in der Tennishalle!

Ihr Fachmann für Decken, Wände, Fenster, Türen, Treppen, Parkett, Carports ...
Industriestrasse 2 · 5712 Beinwil am See · Tel. 062 771 08 47 · www.holz-baumann.ch

zuerst die zu erfassenden Teilgebiete definieren und anschliessend die Grundeigentümer direkt anschreiben. Die Grundeigentümer sind verpflichtet, bei der Datenerhebung mitzuwirken. Die Kosten für allfällige Nachaufnahmen vor Ort müssen den Grundeigentümern weiterverrechnet werden.

Sanierung und Neugestaltung Häsigasse

Für die Sanierung und Neugestaltung der Häsigasse inkl. Erneuerung der Werkleitungen hat die Gemeindeversammlung am 13. November 2015 einen Verpflichtungskredit von CHF 1 050 000 bewilligt. Das Ausführungsprojekt liegt zurzeit öffentlich auf. Der Gemeinderat hat die Ingenieurleistungen an die Bodmer Bauingenieure AG, Aarau, vergeben. Es ist vorgesehen, mit den Bauarbeiten nach dem Hallwilerseelauf im Oktober 2016 zu beginnen.

Christchindlimärt

Dem Handwerker- und Gewerbeverein Beinwil am See/Birrwil wurde die Bewilligung zur Durchführung des traditionellen Christchindlimärts am Samstag, 10. Dezember 2016, von 15.00 Uhr bis 21.00 Uhr auf dem Schulhausareal Steineggli erteilt. Unter Mithilfe der Feuerwehr findet auch der beliebte Weihnachtsbaumverkauf statt.

Bauen ohne Baubewilligung

Der Gemeinderat hat zwei Grundeigentümer, die bewilligungspflichte Arbeiten ohne Baubewilligung ausgeführt haben, mit je CHF 150 Franken zuzüglich der Verfahrenskosten gebüsst. Es handelte sich zwar nur um geringfügige Arbeiten, die nachträglich bewilligt werden konnten. Der Gemeinderat ahndet aber konsequent alle Widerhandlungen gegen Bauvorschriften.

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

Meyer Ulrich und Edith, Kehlenstrasse 44, 5712 Beinwil am See, für Stützmauern als Böschungsersatz, Kehlenstrasse 44/Kirchmoos 29, Parz. 50, 51 und 2152. **Eichelberger Ernst**, Kronenrain 5, 3315 Bätterkinden, für Gerätehaus, Bühlstrasse 39, Ge-bäude Nr. 1605, Parz. 1514. **Peter Daniel und Beatrice**, Hombergstrasse 37, 5712 Beinwil am See, für Balkonerweiterung, Parz. 2002. **Koch Michael und Cindy**, Oberdorf 4, 5102 Rupperswil, für Ausbau Dachgeschoss zu Wohnzwecken, Gebäude Nr. 21, Seestrasse 63, Parz. 409. **AG Kämpf Planung und Holzbau**, Suhrhardweg 6, 5102 Rupperswil, für Projektänderung am bereits bewilligten Einfamilienhaus Bühlacker 9, Parz. 2774. **Eichenberger Dieter**, Tödistrasse 6, 5734 Reinach, für Montage eines Solarpanels beim Bootshaus Nr. 591, Parz. 1482 (Seeparzelle). **Fiechter Albert und Erika**, Gempenstrasse 19a, 4104 Oberwil, für Ersatzbau Veranda, Gebäude Nr. 352, Reinacherstrasse 13, Parz. 1497. **Romer Benjamin**, Titlisstrasse 15, 5734 Reinach, für Umbau und Renovation Einfamilienhaus Gebäude Nr. 885, Zihlstrasse 24, Parz. 2123. **Serratore Rosario und Simone**, Bühlstrasse 50, 5712 Beinwil am See, für Fenstererneuerungen, Gebäude Nr. 544, Parz. 1392. **Nyffenegger Willi und Christel**, Hombergstrasse 66, 5712 Beinwil am See, für Erweiterung Küche mit Fassadenerneuerung, Gebäude Nr. 878, Parz. 2224.

Lärm bei der Schulanlage Steineggli

Mit der zunehmend frühlingshaften Witterung wird auch der Turnplatz beim Schulhaus Steineggli wieder häufiger benützt. Damit die die vom Platz ausgehenden Lärmemissionen nicht zu gross werden, prüft der Gemeinderat die Entfernung der Fussballtore an den Wochenenden.

Quelle: Gemeindekanzlei Beinwil am See

Brockenstube Chrosihus
Geöffnet jeden zweiten Freitag im Monat von 17.30 bis 20.00 Uhr sowie jeden letzten Samstag im Monat von 09.00 bis 12.00 Uhr. Warenannahme auch während der Öffnungszeiten. Auskunft: 062 771 62 26, 062 771 39 04, http://chrosihus.jimdo.com sowie chrosihus@bluewin.ch

Elternverein Beinwil am See, Babysittervermittlung
Krabbelgruppe (Fr. 3.– Unkostenbeitrag). Babysittervermittlung: Nicole Eichenberger, Tel. 062 771 95 85, nicoleeichenberger@gmx.ch. Weitere Infos und Anmeldung unter: www.elternbeinwilamsee.ch. Sonntag, 29. Mai 2016: «Zirkus-Tag» in der Turnhalle Steineggli. Nicht nur zuschauen, sondern selber Zirkuskunststücke vollbringen. Von 09.00 bis 14.00 Uhr inkl. Mittagspause. Infos: www.elternbeinwil-amsee.ch. Anmeldungen bis zum 3. Mai nimmt entgegen: christine@huber-kaegi.ch

Frauenchor Beinwil am See
Am Dienstag, 10. Mai 16 um 19.30 Uhr führen wir für neue Sängerinnen einen Probe-Schnupperabend mit Kennenlern-Apéro in der Aula des Steineggli Schulhauses durch. Kontakt und Anmeldung: Silvia Jung, 062 771 36 69 / jung.sand@bluewin.ch.

Frauenturnverein
Jeweils mittwochs Volleyball (19 Uhr) und Turnen (20.15 Uhr) in der Steineggliturnhalle. Herzliche Einladung zu Bewegung, Gymnastik, Spiel und Geselligkeit für alle Mitgliederinnen und neue Interessentinnen. Infos: Lea Rossi, 062 771 83 59 oder Sabine Schulz, 062 771 09 69. Hausfrauenturnen: Mittwoch, 9.30 bis 10.30 Uhr in der alten Turnhalle

Frauenverein Beinwil am See
Mittwoch, 27. April, 13 Uhr: Ausflug zum Läckerli-Huus, Frenkendorf. Retour ca. 18.00 Uhr. Besammlung Chrosihus-Parkplatz. Donnerstag, 16. Juni, ab 9.00 Uhr: Kafi-Treff für Frauen beim Gysibeck. Mittwoch, 29. Juni, Abfahrt 12.30 Uhr: Vereinsreise zum Berggasthaus Salwideli. Besammlung Löwenplatz. Donnerstag, 18. August, 18. 00 Uhr: Abendspaziergang. Treffpunkt Badi Parkplatz. Infos: Telefon 062 772 02 60, gaby.merz@gmx.net

Jodlerchörli Beinwil am See
Unsere Proben finden jeden Freitag in der Aula des Steineggli Schulhauses von 20.00 bis 22.00 Uhr statt. Verstärkungen in allen Stimmlagen sind herzlich willkommen! Sie finden bei uns gute Kameradschaft, Geselligkeit und Freude am Singen. Schauen Sie doch unverbindlich in unseren Probebetrieb herein. Info: Dominic Gaugler (062 771 41 58)

Landfrauenverein Beinwil am See
Samstag, 16.04.2016: Teilnahme und Mithilfe (Kuchen backen) am Benefizkonzert des Jugendchors. Mittwoch, 27.04.2016: Abendspaziergang, Treffpunkt 19.00 Uhr, Löwenplatz (vor Bank). Montag, 09.05. 016: Frühlingsspaziergang im Seleger Moor, 13.00 Uhr, Löwenplatz (anmelden bei Maria, Tel. 062 535 15 00). Anmeldung fürs Spaghetti-Essen vom Mittwoch, 25.05. 2016 nicht vergessen: 062 771 19 15

Männerriege
21. April 2016, 13.30 Uhr: Frühlingswanderung der Turnveteranen in Dintikon. Turnstunden am Donnerstag von 20.30 Uhr bis 21.45 Uhr in der Turnhalle Steineggli. Faustballtraining jeden 3. Donnerstag im Monat, 19.15 bis 20.30 Uhr. Schnupperturner sind herzlich willkommen. Auskunft: 062 771 78 63. Website: www.mrbeinwil.jimdo.com

Männerchor
Proben: Mittwoch von 20.00 bis 21.45 Uhr im Dankensberg, Beinwil am See. Auskunft: Thomas Hintermann, Sonnenweg 1, 5712 Beinwil am See, Telefon 062 771 70 24

Mittwoch-Wanderer Böju
Nachmittagswanderungen von 1 bis 1.5 Std. Dauer. Für Auskünfte und Programm: Kurt Lüscher, 062 772 20 25, beinwyl@bluewin.ch oder Peter Graf, 079 583 77 15 / 062 771 78 63, www.mittwochwandererbeinwil.jimdo.com, pgraf01@bluewin.ch

Montagmorgen-Fitness
Fitness zu rassiger Musik am Montagmorgen von 9.10 Uhr bis 10.00 Uhr in der Steineggli Turnhalle. Weitere Infos: Veronika Amacher, vamacher@bluemail.ch, Tel.: 062 771 31 13

Musikgesellschaft
Die Böjuer Musig spielt einheimische Werke! «Schwiizerisch» … ist das Motto des Unterhaltungsabends am 23. April um 20.15 Uhr im Löwensaal. Wir proben jeden Montag ab 20 Uhr in der Steineggliaula. Neueinsteiger/-innen sind jederzeit herzlich willkommen. Info: Werner Spring, Tel. 062 771 00 80

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Kostenloses Angebot im Altersheim Dankensberg. Jeden 3. Dienstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung von 15.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Natur- und Vogelschutzverein Beinwil am See
24. April 2016: Besuch der neuen Vogelwarte Sempach, Besammlung 09.15 Uhr, Löwenplatz. Anreise mit Fahrgemeinschaften, Eintritt Fr. 15.–. Anmeldung bis am 10. April an Stefan Dörig. Infos: www.natur-im-seetal.ch

Offene Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil
Lukrecija Kocmanic, Jugendarbeiterin, 079 926 44 08, lukrecija.kocmanic@vjf.ch, www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch

Ortsbürgerverein Beinwil am See
Montag, 20. Juni 2016: Ortsbürgergemeindeversammlung in der Waldhütte. Samstag, 10. September 2016: Waldumgang. Samstag, 17. September 2016: Dorfumgang mit Ursus Merz. Samstag, 22. Oktober 2016: Orsbürgerhock im Dankensberg. Sonntag, 13. November 2016: Ortsbürgerstammtisch im Restaurant Rütli. Sonntag, 11. Dezember 2016: Ortsbürgerstammtisch im Restaurant Rütli. Sonntag, 10. Januar 2017: Chilbi im Löwensaal. Freitag, 24. März 2017: Generalversammlung. Infos: Heinz Barth, 062 765 60 00, admin@artwork.ch

Pro Senectute
Mittagstisch jeweils donnerstags um 11.30 Uhr: 14. April, 12. Mai, 09. Juni, 14. Juli, 11. August, 08. September, 13. Oktober, 10. November, 08. Dezember 2016. Anmeldungen bitte bis Mittwochabend an Familie Nyffenegger, Tel. 062 765 80 30. Jassnachmittage: jeweils donnerstags von 13.45 bis 16.45 Uhr im Bistro im OG der ehem. Halter-Fabrik hinter dem Bahnhof Beinwil am See. Daten: 21. April, 12./26. Mai, 2./16. Juni, Juli und August Sommerpause, 1./15. September, 6./20. Oktober, 3./17. November, 1./15. Dezember 2016

Samariterjugendgruppe, Help Hallwilersee
29. April 2016: Feldübung in Fahrwangen. Hast du Lust, dich einmal im Monat mit Kindern und Jugendlichen aus der Umgebung zu treffen, gemeinsam zu spielen, basteln und etwas über 1. Hilfe zu lernen? Dann bist du bei uns genau richtig. Die Übungen finden jeweils samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr in der Regel in der Mehrzweckhalle Fahrwangen statt. Infos: Franziska Buri, Tel. 062 777 46 33, franziska.buri@bluewin.ch oder www.help-hallwilersee.jimdo.com

Seckuropfer Böju
Wir leben den Töfflikult! Du triffst uns in unserem Stammlokal Restaurant Rütli oder der Camacho Lounge/Bar Rütli beim Fachsimpeln und gemütlichen Beisammensein. Bei schönem Wetter holen wir unsere Hödis aus der Garage und unternehmen eine Ausfahrt. Am 7. August findet bereits zum 3. Mal unser Highlight statt: Das Böjuer Töfflitreffen. Weitere Infos auf Facebook, www.seckuropfer.ch oder bei michael85bohler@gmail.com

Singgruppe Thea Kölliker
Gemeinsames Singen von Mantras und Liedern aus verschiedenen Kulturen und Traditionen. Jeweils zweimal im Monat am Montagabend, kath. Kirche, Beinwil am See. Weitere Informationen: Tel. 062 771 77 22, thea@sternenklang.ch

Singkreis (Gemischter Chor)
Probenbeginn am 25. April für ein neues Projekt mit Lukas Haltmeier. Wir üben neue Stücke für den Gottesdienst am 26. Juni. Am Pfingstmontag, 16. Mai, reisen wir mit unserem Dirigenten nach Bürglen um ihn beim Konzert seiner Prüfungen zu unterstützen. Lust am Singen? Bei uns sind Sie gut aufgehoben und wir freuen uns auf jede/-n, die/der mit uns die Freude bei den Proben teilt. Kontakte: Elisabeth Zingg,062 771 37 24; Ruth Ineichen, 062 771 33 26

Sportfischerverein Hallwilersee
www.sfv-hallwilersee.ch, Auskunft: Martin Fischer 079 698 69 15 oder Patrick Fischer 079 642 42 16

STV Beinwil am See
Damen/Herren: Dienstag, 20.15 bis 21.45 Uhr, Steineggli. Jugi Mädchen (3. bis 9. Klasse): Steineggli, Dienstag, 18.45 bis 19.45 Uhr. Jugi Knaben (3. bis 9. Klasse): Steineggli, Donnerstag, 18.00 bis 19.15 Uhr. NEU! Kitu (Kindergarten): Steineggli, Donnerstag, 14.00 bis 15.00 Uhr. Muki-Turnen (2.5 bis 5 Jahre): Steineggli, Samstag, 9.00 oder 10.00 Uhr. Daten und Programm auf www.stv-beinwilamsee.ch

Trachtengruppe
Jeweils Mittwochabend, 20.30 Uhr. Infos: J. Siegrist, 062 771 01 47

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Info und Anmeldung bei Renate Haller, 062 771 21 46

Volksbibliothek Dankensberg
Dienstag, 17.00 bis 18.30 Uhr; Samstag, 09.30 bis 11.00 Uhr. Internet: http://beinwil.biblioweb.ch



Linde Rustica
Ristorante Pizzeria

Neudorfstr. 27
5734 Reinach

Italienische und indische Spezialitäten

Jeden 1. Sonntag im Monat indisches Buffet

Tel.: 062 771 12 10
Fax: 062 772 17 48

Mo. – Fr.: 9 – 14 / 17 – 23 Uhr
Sa. + So.: 10 – 22 Uhr

b-ängeli.ch since 2013

Beschriftungen zwischen Himmel und Erde

Reinacherstr. 6 5712 Beinwil am See 079 515 14 13 info@b-aengeli.ch

LUSTENBERGER Menziken GmbH –
Kompetenz in der Entsorgung!



Ihr Kehricht geht mir nicht auf den Sack!

Bei uns können Sie auch Ihren Kehricht entsorgen.
40 Rappen pro 1 kg Kehricht!
Weshalb also mehr bezahlen?

Öffnungszeiten Annahme:
Dienstag / Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Grubenstrasse 5
5737 Menziken

Telefon 079 417 92 69
www.lustenberger-menziken.ch

Abfallsammelstelle Widenmatt
Bauschutt, Dosen, Aluminium, Pet, Öl, Sperrgut, Metall, Karton, Flaschenglas und Altkleider. Öffnungszeiten: Samstag, 9.00 bis 11.00 Uhr. Hinweis: Alle Materialien, ausser Sperrgut (pro Kilo CHF 0.50), sind gebührenfrei.

Abfallsammelstelle Bahnhofareal
Diese Sammelstelle ist eingerichtet für Flaschenglas, Dosen, Altöl, Aluminium und Altkleider. Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 bis 20.00 Uhr (ausser an Sonn- und Feiertagen)

Altkleider
Sammlung durch Diaconia Internationale Hilfe jeweils am letzten Freitag im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr in der «Forelle», Apothekerweg 2. In der übrigen Zeit während der Bürozeiten an der Feldstrasse 9. Bitte ausschliesslich unbeschädigte, noch tragbare, gewaschene Kleider sowie Haushalt- und Bettwäsche u. Ä. Keine gebrauchten Schuhe. Telefon 062 771 05 50. Diaconia Internationale Hilfe verkauft keine Kleider!

Altpapier – Sammlung durch die Schüler
Sammlung jeweils mittwochs durch die Schüler: 1. Juni, 7. September, 7. Dezember 2016

Häckseldienst (Äste, gebündeltes Material)
Jeweils samstags: 18. Juni, 3. September, 8. Oktober, 19. November 2016. Informationen: Urs Weber, Telefon 062 771 79 01

Gifte und Chemikalien
Rückgabe in der TopPharm Homberg Apotheke Beinwil am See oder an den Lieferanten

Grünabfuhr
Abfuhren jeweils donnerstags: 14./28. April, 12./26. Mai, 9./23./30. Juni, 7./21. Juli, 4./18. August, 1./15./29. September, 13./27. Oktober, 2./17. November, 1./15. Dezember 2016

Jahresvignette oder Plomben:

Gebinde bis 50 Liter	CHF 45.–	(5 Plomben CHF 17.50)
Container bis 240 Liter	CHF 185.–	(5 Plomben CHF 75.–)
Container bis 360 Liter	CHF 270.–	(5 Plomben CHF 110.–)
Container bis 660 Liter	CHF 500.–	(5 Plomben CHF 200.–)

Kehrichtabfuhr
Jeden Freitag. Ausnahmen: Donnerstag, 24. März 2016

Tarife Kehrichtgebührenmarke:

17-Liter-Sack	CHF 1.35
35-Liter-Sack	CHF 2.35
60-Liter-Sack	CHF 4.70
110-Liter-Sack	CHF 7.00

Gebühr Containerplombe CHF 39.00

Der Kehrichtabfuhr können auch Kleinmengen Sperrgut mitgegeben werden. Sperrgut gebunden bis 1 Meter und maximal 25 kg zu CHF 10.– (2 Sperrgutmarken); weitere 15 kg zu CHF 5.– (1 Sperrgutmarke)

Kühl- und Elektrogeräte
Zurück an Lieferanten, Fachhandel oder Recycling-Paradies, Mattenstrasse 1, Industrie Moos, 5734 Reinach. Öffnungszeiten Recycling-Paradies: Montag bis Samstag, 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Pneus, Autobatterien und Batterien
Sind den Lieferanten zurückzugeben.

Tierkadaver
Sammelstelle: Kläranlage Reinach. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr, Telefon 062 771 72 73

HÜSLER
Hoch- und Tiefbau

Bauen ist unsere Leidenschaft

5734 Reinach AG
Tel. 062 765 15 85

info@hueslerag.ch
www.hueslerag.ch

Hochbau / Tiefbau / Erdarbeiten / Transporte / Kundenmaurerarbeiten

Quelle: Abfallkalender Gemeinde Beinwil am See



manger
Mode und Stil

Frauen
Marc O'Polo, Opus, Mos Mosh, Mac, Lieblingsstück
Männer
Tommy Hilfiger, Strellson, PME Legend, Carl Gross
Schuhe
Tommy Hilfiger, Marc O'Polo, Apple of Eden, Kep's, Macarena, Le Ruemarcel
Accessoires
Marc O'Polo, Cowboys Bag, Pinksand

Wir sind bereit für den Sommer – und Sie?



PIT-STOP
Auto und Motorrad
B & Z Pneuservice und Zubehör

Peter Berchtold
Industriestrasse 9 / Widenmatt
5712 Beinwil am See
Tel. 062 772 35 00 / Fax 062 772 35 01

Neubau ... ?
Umbau ... ?
ROTH
ROTH BAU + PLANUNGS AG
5724 Dürrenäsch | www.rothplanung.ch



WYNA
EXPO
REINACH
28. April - 1. Mai 2016

Chomm doch
ou verbi!

Stand E120

30-jährige Arbeitsjubiläen sind in der heute schnelllebigen und hektischen Arbeitswelt etwa so selten, wie Bananen im Erdbeerjoghurt. Umso erfreulicher ist es, wenn es trotzdem Berufsleute gibt, die ihrem Arbeitgeber seit Jahrzehnten die Treue halten. Wie zum Beispiel Thomas Mosimann, der am 1. April sein 30-jähriges Dienstjubiläum bei der Gemeinde Böju feiern konnte.

(tmo.) – Im Beisein von Gemeindeammann Peter Lenzin und Gemeindeschreiber Stefan Jetzer konnte der Jubilar neben dem Dank für seinen unermüdlichen Einsatz ein Geschenk in Empfang nehmen. Wie viele Mitbewerber er 1986 für den Job als Bauamtsmitarbeiter ausgestochen hat, weiss Thomas Mosimann nicht. «Mir war nicht einmal bekannt, ob es überhaupt welche gab», wie er erzählt. Das war für ihn weiter auch nicht so wichtig. Was zählte, war nur, dass er – als gelernter Forstwart von Zetzwil kommend – den Zuschlag für diese Stelle erhalten hat. Unter den Fittichen seines damaligen Vorgesetzten und Vorgängers Hans Husistein hat sich Thomas Mosimann in die verschiedenen typischen Bauamtsbereiche eingearbeitet. «Im Gegensatz zu heute gab es zu meiner Zeit noch keine Lehrstellen für den Werkdienst», wie Thomas Mosimann erzählt. Die Arbeit befriedigte ihn und sie beflügelte ihn zu Höchstleistungen – immer zum Wohle der Gemeinde. Er habe schnell realisiert, dass sein Job Potenzial biete, um sich hier hochzuarbeiten. Nicht von ungefähr wurde er dann im Herbst 1997 zum Leiter Werkdienst befördert. Heute leitet er ein Team von insgesamt fünf Personen und ist für das ganze Umfeld, welches ein Werkhofdienst beinhaltet, zuständig. Obwohl sich in den letzten 30 Jahren viel verändert habe, sei die Arbeit vom Gärtnereibereich über den Strassenbau bis hin zum Abwasser sehr interessant und alles andere als 08/15. «Kein Tag ist wie der andere, zudem muss man flexibel sein», wie Mosimann ergänzt und sich auf weitere Jahre im Dienste der Gemeinde Böju freut.





Gemeindeammann Peter Lenzin (links) und Gemeindeschreiber Stefan Jetzer (rechts) mit Jubilar Thomas Mosimann.



Am Donnerstag, 3. März trafen sich die Musikantinnen und Musikanten der Musikgesellschaft Beinwil am See im Gasthof Homberg zur 155. Generalversammlung.

(Eing.) – Pünktlich um 19.45 Uhr wurde ein vorzügliches Nachtessen serviert. Nachdem alle Bäuche gesättigt waren, eröffnete Präsident Werner Spring die alljährliche Generalversammlung. Die Traktanden gingen flott über die Bühne. Allseits freuten sich die Mitglieder über die Jubilare Hans Stämmeli, 20 Jahre Musikgesellschaft Beinwil am See, und Joseph Kottmann, seit 35 Jahren aktiver Musikant.

Jahresbericht 2015

Verschiedene Aktivitäten und Ereignisse des vergangenen Jahres liessen die Anwesenden in Erinnerungen schwelgen. Neben diversen Ständchen, Auftritten, dem Jahreskonzert und dem aargauischen Musiktag in Lengnau war ganz bestimmt die Musikreise nach Hallau am Herbstsonntag ein absolutes Highlight. Insgesamt traf sich der Verein 60-mal zu Auftritten und Proben.

An dieser Stelle möchte sich die ganze Musikgesellschaft bei Veteranen-Obmann Armin Seemann für das offerierte Nachtessen ganz herzlich bedanken.



Jugendchor Seetal
www.jugendchor-seetal.ch

let the sunshine in

Reserviere den 16. April 2016 für das grosse Galakonzert
um 19.30 Uhr im Löwensaal Beinwil am See.

Tickets und Infos auf www.jugendchor-seetal.ch oder an der Abendkasse.

Praxis Cornelia Matter

Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu,
Diätetik, Phytotherapie West-TCM

Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen Tel. +41 62 775 16 50 www.akupunktur-seengen.ch





Die Generalversammlung des Männerchors Beinwil am See stand im Zeichen des bevorstehenden Jubiläums «175 Jahre Männerchor Böju» im Mai 2017. Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren, aber auch im 2016 stehen verschiedene Aktivitäten auf dem Programm. 26 Mitglieder zählt der Männerchor Beinwil am See im Moment. Vorgesehen ist, im Jahre 2016 weitere Männer für den Chor zu rekrutieren.

(ei) – Traditionsgemäss wurde die Generalversammlung mit einem Lied eröffnet: «Bachus» aus dem Repertoire des Männerchores. Übrigens ist Bachus der Gott des Weines.

Nach dem Posieren für das Vereinsfoto begrüsste der Präsident Thomas Hintermann die Mitglieder und die Dirigentin Tetyana Wismer zur Generalversammlung. Finanzchef Urs Cueni präsentierte die Jahresrechnung und das Budget 2016. Das Jahresprogramm sieht verschiedene Anlässe wie beispielsweise das Seetaler Sängertreffen oder der Sängertag in Berikon vor; dort treten die Männer als Gastchor auf. Der Männerchor feiert am 5. und 6. Mai 2017 «175 Jahre Männerchor Beinwil am See». Dadurch fällt das Konzert im November 2016 aus. An dieser Stelle beschloss die Generalversammlung, am 19. November 2016 im Löwensaal einen Spaghetti-Plausch durchzuführen. Im Dezember folgen der Weihnachtsmarkt und das Adventkonzert in der reformierten Kirche Beinwil am See. Peter Amacher und Ernst Meier wurde die Ehrenmitgliedschaft verliehen. Die beiden singen seit 25 Jahren im Männerchor Beinwil am See mit. Selbstverständlich wurden auch die fleissigsten Probebesuche ausgezeichnet. Ein besonderer Dank gehört selbstverständlich der Dirigentin Tetyana Wismer; sie versteht es, die Männer immer wieder zu motivieren. Der Abschluss des geschäftlichen Teils erfolgte mit dem «Bierlied»; ein solches hatten sich die Männer auch redlich verdient. «Wo die Arbeit endet, beginnt das Leben. Leben ist mehr als Arbeit und singen gehört dazu!» Mit diesem Zitat startet der Männerchor ins neue Vereinsjahr. Für das leibliche Wohl sorgte das Seehotel Hallwil und servierte ein köstliches Mahl.

Damit Rasenmähen wieder Spass macht!



Winterüberholung

Wir wollen Ihnen den besten Service bieten
Reperaturen aller Marken

René Weber AG
Motor- und Gartengeräte
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 25 85
Abhol- und Zustellservice

NEU auch Rasenroboter-Service

VIKING
STIHL



NEU:
CRF 1000
Africa-Twin

Moto Bättig

HONDA

Hauptstrasse 16
5737 Menziken
062 771 21 50
www.motobaettig.ch

JUGEND ARBEIT
Beinwil a. S. – Birrwil

APRIL MAI

Anlaufstelle (Schulhaus Steineggli)
Jugendbüro jeweils geöffnet am Mittwoch
Mi. 13. / 20. / 27. | 04. / 11. 14.00 – 17.30 Uhr

Anlaufstelle (Schulhaus Steineggli)
Jugendbüro jeweils geöffnet am Freitag
Fr. 15. / 22. / 29. 15.00 – 17.00 Uhr

Konzert Seetalchor
Anlaufstelle (Schulhaus Steineggli)
Sa. 16. 13.30 Uhr

Ausflug Fantasy Basel
06.

Offene Turnhalle Birrwil
23. 14.00 – 18.00 Uhr

Aktuelle Infos zu dem Monatsprogramm findet ihr unter:
www.jugendarbeit-beinwil-birrwil.ch
Jugendarbeit Beinwil am See und Birrwil

Die offene Jugendarbeit Beinwil a.S. - Birrwil wird durch das Departement Bildung, Kultur und Sport des Kantons Aargau unterstützt.

KANTON AARGAU

Verein für Jugend und Freizeit



Sylvia Lüscher und Uschi Oehen zeigen im Blueme-Chäller die Farben des Frühlings.

Das Schönste, was der Frühling zu bieten hat, gibt es im Blueme-Chäller in Beinwil am See. Ob Tulpen, Fresien, Anemonen, Ranunkel oder Heidelbeerkraut – Sylvia Lüscher und Uschi Oehen lassen Blütenträume wahr werden.

(grh) – «Ob gelb, rosa, rot, lila oder grün – die erwachende Natur zeigt sich in den schönsten Farben», findet Sylvia Lüscher. Die Freude darüber teilt sie nur zu gerne mit ihrer Kundschaft. Und diese geniesst die Inspiration beim Frühlingsevent in vollen Zügen. Im Blueme-Chäller finden sich ebenso Ideen für den heimischen Garten wie verschiedene Sträusse zur Verschönerung des Wohnzimmertisches. Beim Bestaunen der unterschiedlichen Gestecke fühlt man sich in eine Wiese versetzt. Osterhasen- und Hühnerfiguren haben es sich dazwischen gemütlich gemacht. Und wenn die Engelsgestalt zum Rasenmäher greift, müssen die Betrachtenden einfach schmunzeln. Wer täglich seinen Kaffee braut, findet bei Sylvia Lüscher wunderschön gestaltete Tassen, aus der jedes Getränk zum Genuss wird. Oder man trägt seine Blütenpracht mit einer Tasche oder Accessoires von Pedale immer bei sich. Mit einem Lächeln bringts Sylvia Lüscher auf den Punkt: «Vom Frühling kann man nie genug bekommen.»







Sie suchen einen Nebenjob?

Wir suchen Fahrer für unseren Menudienst!

Ideal für Pensionäre, Hausfrauen, Teilzeitangestellte.

menüfaktur
gekocht und geliefert

Detaillierte Informationen erhalten Sie bei:
Seehotel Hallwil
Christine Nyffenegger
5712 Beinwil am See
062 765 80 30
seehotel-hallwil.ch

KASPAR
ELEKTRO AG ● REINACH

Kaspar Elektro AG
Sandgasse 1
Im Hochhaus
5734 Reinach
Telefon 062 771 42 32
www.kaspar-elektroag.ch

Gerne begrüssen wir Sie an der WYNAexpo 2016 am Stand T129.



Die Profis in Ihrer Nähe

LINDENhof
zentral leben. modern wohnen.



VERMIETUNGSSTART

Wir vermieten in Reinach (AG), per **Herbst 2016 / Frühjahr 2017,** neue **2.5 bis 4.5 Zimmer Wohnungen.**
Besuchen Sie unsere Website.
www.lindenhof-reinach.ch

VERIT IMMOBILIEN

+41 44 389 77 87
erstbezug@verit.ch

Lange vor der Erfindung des Schwefelholzes haben die Menschen Feuer gemacht. Beispielsweise mittels Feuersteinen wie Markasit oder Silex und dem Zunderporling, wie der Leiter der Steinzeitwerkstatt Max Zurbuchen erklärt. Jetzt wurde ein solcher Pilz am Hallwilersee entdeckt und geborgen.

(Eing.) – Kürzlich entdeckte Bruno Fürst, Leiter der Hallwilersee-Ranger, in der Nähe der Badi Beinwil am Ufer eine vom Blitz getroffene Buche. Auf dem langsam absterbenden Baum gedieh ein Zunderporling (lat. Fomes Fomentarius). «Diese Zunderpilze wachsen nur am Totholz der Buche oder Birke», sagt Max Zurbuchen. «In der Südschweiz können sie gelegentlich auch an abgestorbenen Edelkastanien vorkommen.» Bei dem Zunderporling in der Buchenkrone handle es sich um ein ausserordentlich grosses Exemplar von aussergewöhnlicher Schönheit. «Ich denke, es ist einzigartig in der Schweiz.»

Also organisierte Bruno Fürst Helfer mit Kletter- und Baumpflegeausrüstung. In einer mehr als einstündigen Aktion Mitte März barg die Equipe den Porling erfolgreich. Ab sofort kann er nun als Ausstellungsstück in der Sammlung der Steinzeitwerkstatt Boniswil bewundert werden. Denn seit der Steinzeit brauchte man eben die innere Schicht des Pilzes (Tramaschicht) – nach entsprechendem Bearbeitungsverfahren – als Funkenempfänger des vom Markasit (Feuerstein) stammenden «warmen» Funkens, und das lange vor der Erfindung der Schwefelhölzer. Max Zurbuchen freut sich sehr über das neue «Ausstellungsexemplar» in der Sammlung. «Voraussichtlich werden wir den Zunderpilz bei einer Veranstaltung im Juni Interessierten noch speziell vorstellen», erklärt der Leiter der Steinzeitwerkstatt.



Interessiert betrachtet das Bergungsteam den Schützling.

NISSAN
Innovation that excites

DER NEUE NISSAN NAVARA.
GEWOHNT KRAFTVOLL, ÜBERRASCHEND SMART.



5 JAHRE GARANTIE

NISSAN NAVARA Double Cab 4x4
AB FR. 24 850.–
(exkl. MwSt.)*

- Anhängelast bis zu 3.5 Tonnen
- 1 Tonne Nutzlast
- 4x4-Antrieb
- AROUND VIEW MONITOR
- 5 Jahre Garantie**

STADELMANN GARAGE AG
Tellimatt 6 ▪ 6287 Aesch ▪ Tel.: 041 917 25 55
www.garagestadelmann.ch

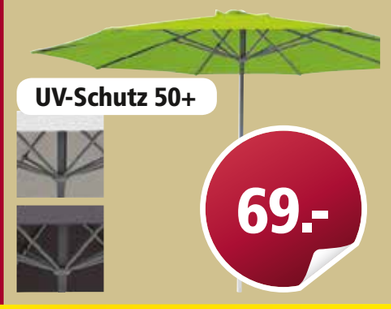
OTTO'S

Wickergarnitur
Brüssel Sessel Ø/H 70 x 67 cm, Tisch Ø/H 50 x 42 cm



298.-
Preis-Hit

Sonnenschirm
Argos Stoff grün, beige oder schwarz, mit Kurbel, Ø 350 cm



UV-Schutz 50+

69.-

Relaxstuhl
Athen Textilene grün, grau oder schwarz, mit Kopfkissen, div. Positionen verstellbar, Gestell Metall alufarben



69.-

Weitere Top-Angebote auch online erhältlich...
ottos.ch

NEU
Lieferung und Montage EXTREM GÜNSTIG.*

Wickergarnitur
Assisi Kunststoffgeflecht grau, inkl. Kissen Stoff grau, Zierkissen gestreift, Gestell Aluminium, 210/210 x 64 x 75 cm, Salontisch mit Glasplatte 65 x 32 x 65 cm



59.-
LIEFERUNG
BORDSTEINKANTE

898.-

* Auf Wunsch bieten wir zusätzlich Montage und Entsorgung zu extrem günstigen Preisen.

Riesenauswahl. Immer. Günstig. ottos.ch

Wenn an einer Generalversammlung sechs neue Mitglieder aufgenommen werden können, dann ist das ein guter Grund zum Feiern. Mit kreativem Osterschmuck und leckeren Desserts starteten die Beinwiler Landfrauen gemeinsam ins neue Vereinsjahr.

(grh) – Vor bald 80 Jahren haben sich die Landwirtinnen Beinwils zusammengetan, um Weiterbildungen und Ausflüge zu organisieren. «Heute sind Kurse und Workshops etwas in den Hintergrund getreten», weiss Barbara Eichenberger-Gfeller, Präsidentin der Landfrauen. «Dafür stehen die Geselligkeit und die gemeinsamen Unternehmungen im Vordergrund.» Und das Jahresprogramm, das an der Generalversammlung vorgestellt wurde, ist beeindruckend. Vom Spaghetti-Essen über Minigolf zum morgendlichen «Badibsuech», vom Ausflug ins Seleger Moor über einen Kinesiologie-Workshop bis zum Management des Kuchenbuffets beim Benefizkonzert des Jugendchors Seetal. Unter anderem hat diese Vielseitigkeit im Miteinander dem Verein jetzt einen ordentlichen Zuwachs beschert. Mit einem Blumenstrauss sowie herzlichem Applaus haben die GV-Teilnehmerinnen Ruth Weber, Rosmarie Seelhofer, Maria Hauri, Claudia Müller, Barbara Seiler und Renate Siebert in ihrer Mitte willkommen geheissen. Wer vereinsinterne Generalversammlungen bisher eher langweilig erlebte, wurde bei den Landfrauen eines Besseren belehrt. Mit strahlenden Gesichtern besprach man kommende Aktivitäten, freute sich über den positiven Rechnungsabschluss und dankte Susi Hintermann, welche die wunderschöne Frühlingsdekorationen verloste. Oder wie die Präsidentin das Konzept zusammenfasste: «Neue Landfrauen sind bei uns jederzeit willkommen.»



Ruth Weber, Rosmarie Seelhofer, Barbara Eichenberger-Gfeller, Maria Hauri, Claudia Müller, Barbara Seiler und Renate Siebert.



Ein blumiges Danke für Präsidentin Barbara Eichenberger-Gfeller.



Glückliche Gewinnerinnen des von Susi Hintermanns verlosten Osterschmucks.



metallbau ottiger ag

Wir planen, konstruieren und montieren
- Treppenanlagen und Geländer
- Metallkonstruktionen
- Balkonverglasungen und vieles mehr

metallbau ottiger ag Güpfmühle 6221 Rickenbach LU
Fon 041 931 02 95 Fax 041 931 02 96
info@ottiger-ag.ch www.ottiger-ag.ch



Internorm®

JETZT Fenster tauschen zahlt sich aus!

3fach-Wärmeschutzverglasung SOLAR+
mit Solarbeschichtung und Edelstahl-Glasabstandhalter
www.internorm.ch

Jetzt bei Ihrem Internorm-Fachhändler:

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 · 5734 Reinach AG
Telefon 062 772 42 22 · Fax 062 772 42 24
www.fenster-center.ch · briefkasten@fenster-center.ch

UNVERSCHÄMT LUXURIÖS

Der neue Astra.
Ärgert die Oberklasse.



Mit den Highlights der Oberklasse.

Hofmatt-Garage
Jörg Stalder AG
Hauptstrasse 93 Tel. 062 771 18 65
5737 Menziken hofmatt-garage.ch

Stationäre palliative Betreuung und Pflege

Das Wort «palliative» wird abgeleitet vom lateinischen Wort «Pallium» – der Mantel. «Palliare» bedeutet mit dem Mantel zudecken, lindern, wärmen. Das Wort «Care» ist ein englischer Begriff und bedeutet Sorge, Sorgfalt, Pflege. Die Palliativpflege hat zum Ziel, das Leiden der Patienten und Bewohnern bei fortgeschrittenen unheilbaren Erkrankungen zu lindern und die bestmögliche Lebensqualität bis zuletzt zu gewährleisten. Deshalb werden die Patienten und Bewohner am Spital Menziken mit all ihren physischen, psychischen, sozialen und geistig-spirituellen Bedürfnissen wahrgenommen und einfühlend sowie individuell und angepasst betreut. **Was viele Betroffenen beim stationären Aufenthalt besonders schätzen,** ist einerseits die professionelle Betreuung durch die Ärzte und der Pflegenden und andererseits die familiäre Atmosphäre des überschaubaren Spitals und Pflegeheims in den angenehmen Räumlichkeiten. Es wird im Allgemeinen, besonders aber auch in der palliativen Versorgung, mit allen internen und externen Stellen synergienutzend zusammengearbeitet. Wie zum Beispiel die enge Zusammenarbeit mit dem Regionalen Besuchsdienst, womit selbst in sehr intensiven Betreuungszeiten eine lückenlose persönliche Begleitung am Bett gewährleistet werden kann. Nebst dem spezialisierten Fachwissen der Ärzte und Pflegenden kommt bei allen beteiligten Berufsgruppen die hohe Sozial- und Selbstkompetenz zum Tragen und die Haltung aller am Spital Tätigen ist geprägt von Würde und Respekt den betroffenen Patienten, Bewohnern und den Angehörigen gegenüber. Eine humanistische und ethische Menschensicht ist die Grundlage für die Betreuung der Patienten und Bewohner am Spital Menziken, sowohl in der kurativen wie auch in der palliativen Pflege.

Ambulante psychoonkologische- und palliative Beratungen am Spital Menziken

Seit 2015 findet jeden Montag im Ambulatorium eine Sprechstunde für Betroffene und/oder Angehörige statt. Die Dienstleistung der Krebsliga Aargau ist ein ergänzendes Angebot der Onko-Spitex Aargau und richtet sich an Krebskranke und an Menschen in ihrer letzten Lebensphase. Diese Beratungen sind kostenlos und werden durch die Krebsliga getragen. Der Alltag, die Gedanken und Gefühle können sich verändern. In Zusammenarbeit mit unseren Sozialberatenden und Pflegenden der Onko-Spitex Aargau helfen wir Betroffenen und ihren Angehörigen bei der Bewältigung der neuen Lebenssituation. Dies mit dem Ziel, die psychosoziale Belastung im Umgang mit Unsicherheit und Einschränkungen zu reduzieren, individuelle Lösungen zu erarbeiten und die Lebensqualität damit zu verbessern. Die Fachfrau, welche die psychoonkologischen und palliativen Beratungen durchführt, verfügt über eine besonders langjährige Berufserfahrung und ein breites Netzwerk. Die Beratungen beinhalten eine unterstützende Begleitung für die Betroffenen und ihre Angehörigen. Dabei können bei Bedarf weitere Fachpersonen aus der Pflege, Sozialarbeit, Psychologie, Medizin oder anderen Bereichen vermittelt werden. **Die ambulante Beratung** umfasst den persönlichen Umgang mit der Krankheit (Verarbeitung, Sinnfrage) – Unterstützungen im Umgang mit physisch und psychisch belastenden Symptomen, z. B. Schmerzen, Angst und Müdigkeit – Breite Hilfe bei der Organisation von pflegerischen Hilfsmitteln und der Pflege zu Hause – Die spezialisierte Pflegefachfrau mit MAS Oncological Care und CAS Psychoonkologische Beratung SGPO, Frau Marlies Ebi, nimmt wochentags über Tel. 079 200 53 78 gerne Anmeldungen entgegen.

Asana Gruppe
Spital Menziken
5737 Menziken

Telefon 062 765 31 31
www.spitalmenziken.ch

Quelle: Asana Gruppe AG Spital Menziken

BROCKENSTUBE CHROSIHUS

FRAUENVEREIN BEINWIL AM SEE



Durchstöbern Sie die Regale und geniessen Sie die gemütliche Atmosphäre im Chrosihus – **es Bsüechli lohnt sech emmer:**

Sa. 30. April 09.00 – 12.00 Uhr
Fr. 13. Mai 17.30 – 20.00 Uhr

Warenannahme während den Öffnungszeiten oder per telefonischer Vereinbarung
Telefon 062 771 62 26 oder 062 771 39 04. Website: http://chrosihus.jimdo.com

BOLLIGER Schreinerei

Wir sind für Sie da!



Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Wintergärten
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel



Mit uns reisen Sie nicht schneller,
dafür sehen Sie mehr!

Das aktuelle Programm unter: www.merzbustrans.ch



Gebr. Merz
Reisen + Transport AG
5712 Beinwil am See
062 771 38 19
info@merzbustrans.ch

Wir sind Mitglied bei: CAR TOURISME SUISSE · CARMÄLEON REISEN · Quality. Our Passion.

s.peterhans@sunrise.ch

Silvan Peterhans

- Spenglerei
- Sanitär
- Heizung

Nat. 079 648 12 75 Tel. 062 771 78 80 5712 Beinwil am See



«Du brauchst keine Angst vor Zecken zu haben, aber es ist wichtig, sich vor Zecken zu schützen.»

Jedes Jahr bei den ersten Frühlingsboten werden wir mit der Frage konfrontiert, wie wir uns und unsere Kinder vor Zeckenstichen schützen können. Zecken gehören zur Familie der Spinnentiere. Die achtbeinige erwachsene Zecke ist flach und 2 bis 4 mm lang, vollgesogen bis 12 mm lang. Die Zecke durchläuft in ihrem Leben verschiedene Entwicklungsstadien, dazu muss sie Blutmahlzeiten aufnehmen. Mit dem Rüssel bohrt sie sich in die Haut. Mit den vielen Widerhaken hält sie sich in der Haut fest und lässt sich nur schwer entfernen. Beim Stich sondert sie lokal betäubende, entzündungshemmende und blutstillende Substanzen ab, sodass der Stich häufig nicht sofort bemerkt wird. Da die Jungtiere äusserst klein sind, können ihre Stiche gänzlich unbemerkt bleiben.

Zecken leben vor allem an Waldrändern, in Waldlichtungen, aber auch in unseren gepflegten Gärten bis zu einer Meereshöhe von ca. 1000 m. Sie lieben hohe Luftfeuchtigkeit und warme Temperaturen. Zecken lassen sich nicht von Bäumen fallen. Sie klammern sich mit ihren Hinterbeinen an Gräsern und Büschen (bis ca. 1.5 m Höhe) fest und warten auf einen vorbeikommenden Wirt (Katze, Hund, Mensch). Die Zeckensaison dauert im Schnitt von März bis Oktober.

Gefährlich ist nicht der Zeckenstich selbst, sondern die übertragenen Krankheitserreger: In erster Linie sind dies ein Bakterium, Verursacher der Lyme-Borreliose, und ein Virus, Auslöser der Frühsommer-Meningoenzephalitis, FSME. Gegen diese schwere Erkrankung gibt es eine Schutzimpfung. Lassen Sie sich in der *kinderapotheke* beraten, in welchen Situationen die Impfung empfohlen und sinnvoll ist.

Tipps zur Prophylaxe: Meiden Sie das Unterholz und tragen Sie abschliessende, helle Kleidung, Hut oder Mütze und besprühen Sie die unbedeckte Haut mit Zeckenspray. Suchen Sie nach dem Aufenthalt im Wald oder Garten den Körper nach Zecken ab. Die bevorzugten Stichstellen sind hinter den Ohren, am Kopf, in den Achselhöhlen, im Bauchnabel oder in den Kniekehlen.

Tipps bei Zeckenstichen: Entfernen Sie die Zecke sofort durch senkrechtes Ziehen und desinfizieren Sie die Stichstelle. Notieren Sie das Stichdatum und markieren Sie die Stichstelle. Treten nach einem Zeckenstich Symptome auf, sollte unverzüglich eine Fachperson aufgesucht werden. Bei Unsicherheiten und Fragen hilft Ihnen das Team der *kinderapotheke* gerne weiter.

Britta Moennig, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-kinderapotheke



Ferienkurs in der Toskana

Geniesse eine Woche Auszeit und lerne zusätzlich, wie du mit einfachen Methoden und Techniken, deine Gesundheit und dein Wohlbefinden verbessern kannst. In der Villa Poggiochianti in Siena IT erlebst du mit uns eine ausgewogene Kombination von Freizeit und Weiterentwicklung für Körper, Geist und Seele.

Datum: 28. August 2016 - 2. September 2016

Weitere Informationen und Anmeldung findest du unter: www.gesundheit-treffpunkt.ch

LEUSIBAU (T) UND RENOVIERT

- Kundenmaurer
- Baggerarbeiten
- Gipserarbeiten
- Plattenlegearbeiten

SILVAN LEUENBERGER

Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Plattenstrasse 40
5712 Beinwil am See

Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch



Der Sommer treibts bunt!

Strahlen Sie mit der Sonne und unseren Modeneuheiten um die Wette.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Brigitte Wildi und Team

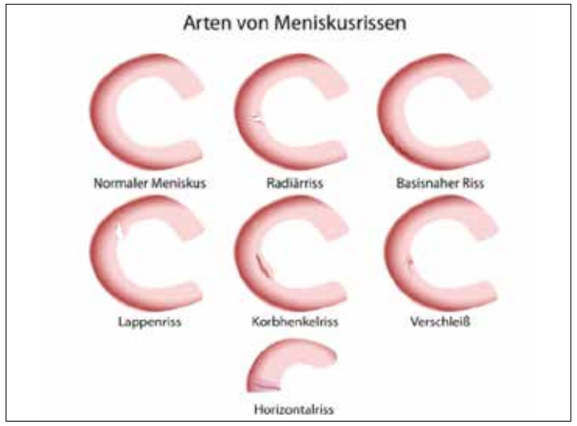
intermod

Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

Öffnungszeiten: Dienstag – Freitag 09.00–12.00 Uhr, 13.30–18.30 Uhr
Samstag 09.00–16.00 Uhr

Meniskusrisse: entfernen oder nähen?

Der Meniskus ist der Stossdämpfer im Kniegelenk. Er ist halbmondförmig, besteht aus faserigem Knorpel und verteilt den Druck des Körpers auf den Schienbeinkopf, sodass es nicht zu punktförmigen Druckspitzen kommt. Er wird aussen, wo er an der Gelenkkapsel festgewachsen ist, noch von Blut versorgt (rote Zone). Weiter innen wird der Meniskus teilweise oder komplett von der Gelenkflüssigkeit ernährt (rotweisse oder weisse Zone). Wie auch der Gelenkknorpel im Kniegelenk unterliegt er einem natürlichen Verschleiss oder kann bei einem Trauma reissen.



Diese Risse können horizontal, quer, lappenförmig, radiär, schräg etc. sein und in verschiedenen Zonen liegen. Abhängig von der Art des Risses und der Lokalisation bezüglich der Durchblutung lassen sich Risse nähen oder eben nicht. Vereinfachend ausgedrückt gilt, je weiter aussen an der Kapsel (rote Zone), je jünger der Patient und je frischer ein Riss ist, umso mehr kommt eine Naht in Frage.

Beide Operationen werden natürlich per Gelenkspiegelung durchgeführt. Das heisst, man operiert über die Sicht mit einer 4 mm dünnen, stabförmigen Kamera, welche über einen kleinen Schnitt in das Knie eingebracht wird. Über einen zusätzlichen kleinen Schnitt wird dann genäht bzw. der Riss ausgeschnitten.

Häufig, aber nicht immer, lässt sich die Möglichkeit einer Naht schon mit Hilfe der Kernspintomografie abschätzen. Mit dem Patienten muss dies vorher ausführlich besprochen werden, denn eine Meniskusnaht bedarf einer wesentlich vorsichtigeren Nachbehandlung wie eine Meniskusteilentfernung.

Meist ist eine 6-wöchige Kontaktbelastung des entsprechenden Beines mit anschliessender langsamer Steigerung notwendig, abhängig von der Lokalisation des Risses auch eine Bewegungslimitierung. Dies ist meist gleichbedeutend mit einer längeren Arbeitsunfähigkeit.

Schneidet man den Meniskusriss aus, d. h. führt man eine Teilentfernung des Meniskus durch, ist die Rekonvaleszenz meist viel kürzer und die Rückkehr zur Arbeit geht schneller vonstatten.

Sinnvoll ist in beiden Fällen eine physiotherapeutische Nachbehandlung, um die umliegende Muskulatur zu kräftigen und damit das Kniegelenk zu stabilisieren. Zusammenfassend gilt: Welche Behandlungsmethode – Naht oder Teilentfernung – bei welchem Patienten angewandt wird, ist also einerseits abhängig von Alter, Lokalisation und Art des Risses selbst, andererseits auch von den Lebensumständen und nicht medizinischen Faktoren. Wie meist in der Gelenkchirurgie, also immer eine individuelle Entscheidung.

Dr. med. Michael Kettenring
Facharzt FMH für Chirurgie und Unfallchirurgie

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken



P. Blaser AG

Bedachungen
und
Fassaden

5707 Seengen
Tel. 062 777 28 49

www.blaser-bedachungen.ch

Nicht nur ein Haus –
Ihr Zuhause!





Ihr persönlicher
Immobilienberater:

CHS
www.chs-immobilien.ch!

Wir vermitteln Liegenschaften, Bauland und Ferienwohnungen.

5734 Reinach 062 772 33 03

FRÜHLINGSAPÉRO!

23. April
2016

Zeitrafferfilmpräsentation (Markus Eichenberger)
und **Produktenews!**

Mit Getränkeausschank und feiner Grillade von 11:00 - 16:00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!

EURONICS AVC Heiz AG

Neudorfstrasse 4 • 5734 Reinach • 062 771 40 40 • www.avcheiz.ch

WYNA EXPO REINACH

28. April
–
1. Mai
2016

Spezialbeilage










Öffnungszeiten

Do.	28. April	16 – 22 Uhr
Fr.	29. April	14 – 22 Uhr
Sa.	30. April	10 – 22 Uhr
So.	1. Mai	10 – 18 Uhr

Eine Gemeinschaftsproduktion von Wochen-Post und dorfhefte



ASANA Spital Menziken

Eusi Region – Euses Spital

Besuchen Sie uns an der Wyna Expo!

Asana Gruppe AG • Spital Menziken
Spitalstrasse 1 • 5737 Menziken • Telefon 062 765 31 31 • Fax 062 765 35 25 • info@spitalmenziken.ch • www.spitalmenziken.ch

BEMER Gefässtherapie an der WYNAexpo

Besuchen Sie uns am Stand 126 im Zelt



Leiden Sie unter Rückenschmerzen, Diabetes, Arthrose, Migräne, Rheuma, usw.?

Josef Brüschweiler und Eva-Maria Hahnemann freuen sich, Ihnen die Weltneuheit «BEMER Gefässtherapie» zeigen zu dürfen.

BEMER PARTNER

Josef Brüschweiler, Telefon 056 670 17 37 | jomma.vemma@bluewin.ch
Bachmattweg 28, 5616 Meisterschwanden | www.bemer-partner.com/joma

♥-lich willkommen

Aussenhalle, Stand Z 120

von Mensch zu Mensch.



- Polstergruppen und Relax-Sessel
- Tische und Stühle
- jetzt Sonderpreise

mit bico

Familie Kindler freut sich auf Ihren Besuch



MÖBEL-KINDLER-AG
moebel-kindler-ag.ch / Tel. 056 443 26 18
SCHINZNACH-DORF

expo-Prämie bis Fr. 1000.–



HUWA Frühlings AKTION

vom 21. März bis 08. Mai 2016

HUWA-WASCHTURM

bestehend aus:

- HUWA-Waschautomat Suisse 8PL 16
- HUWA-Wärmepumpentrockner Suisse 8WPT 16
- Füllmenge 1-8 kg
- Turmbauset
- Entwickelt und produziert in der Schweiz

Huwa

Sanftes Waschen – Ihrer Wäsche zuliebe
www.huwa.ch

R. Hunziker AG Waschmaschinenfabrik Zetzwilerstrasse 694 5728 Gontenschwil Tel. 062 773 11 70

Ob schräg, steil oder flach,
wir decken jedes Dach!





Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
Fassadenbau

5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-bedachungen.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

- Steildächer
- Flachdächer
- Blechdächer
- Lukarnen
- Neubauten
- Umbauten
- Sanierungen
- Reparaturen

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner

Garage Gloor AG

Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil
T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch

Besuchen Sie uns
am Stand E113 in der Eishalle!

Wirtshus Trolerhof
Menziken
Telefon 062 771 13 45

Mittwoch, 27. April
bis Sonntag, 1. Mai 2016 bleibt das
Restaurant geschlossen!

Wir bedienen Sie gerne an der

Wyna-Expo

vom 28. April bis 1. Mai 2016 im Trolers Expostübli.

Auf Ihren Besuch freuen sich
B. Cathrein, H.P. Thomi und das Team



Michael Galli
Dachfenster GmbH

Zelgli 24 | 5708 Birrwil
Gartenstrasse 28 | 5401 Baden
Obergrundstrasse 28 | 6003 Luzern
Ausstellung: Löwenplatz 3 | 5712 Beinwil am See

Telefon 062 772 42 26 | Mobile 079 366 18 80
www.dachfenster-service.ch | info@dachfenster-service.ch

Ihr Einbauspezialist für VELUX®-Fenstersysteme

WYNA
EXPO
REINACH
www.wynaexpo.ch

28. April – 1. Mai 2016

Wir laden Sie herzlich ein zur

WEINDEGUSTATION

Besuchen Sie uns an diesen **4 Tagen!**
Wir freuen uns auf Sie.

IHR LANDI TEAM



DIVINO
SELEKTIONIERTE WEINE

Landi
HALLWILERSEE
Laden Reinach
5734 Reinach AG
Tel. 062 765 17 17
landihallwilersee.ch

BodyStretcher
HIMTEC
Swiss made

Besuchen Sie uns
an der WYNAexpo:
Aussenhalle, Stand Z111



Jetzt ausprobieren ***Bodystretching*** mit dem BodyStretcher von HIMTEC im Showroom in Menziken oder bei Ihnen. Unverbindlich einen Termin vereinbaren unter 062 772 02 55 oder contact@himtec.ch

Für Sie vor Ort.

Ihr Spezialist:

WOH!NDERLAND
by Kurt Fehlmann by Teppich Bruderer
CHRISTOPH STIRNIMANN AG

Kirchenbreitestrasse 47, 5734 Reinach AG
Tel. 062 765 60 30/40, www.wohnderland.ch

Besuchen Sie uns am Stand E136

EgoKiefer
Fenster und Türen
A leading brand of AFG

VILLA HERZOG
Seniorentagesstätte

FALKENSTEIN
Ihre Residenz im Wynental
75 Jahre
1941–2016

Die Altersresidenz Falkenstein erweitert...
lassen Sie sich das neue Gebäude zeigen.

Falkenstein Asana AG
Zentrum für Wohnen und Pflege im Alter
Schwarzenbachstrasse 9
5737 Menziken
Telefon 062 765 80 00
info@falkenstein-menziken.ch
www.falkenstein-menziken.ch

WYNA expo REINACH
Stand Nr. 132
in der Eishalle

SERVICE-TELEFON 062 771 40 40

Internet • TV • SAT

EURONICS
AVC Heiz AG
Neudorfstrasse 4 • 5734 Reinach
info@avcheiz.ch • www.avcheiz.ch



Stand E 137

RYSER
SCHREINEREI RYSER AG
Wolfsgrueb 3 | 6221 Rickenbach
Telefon 041 930 23 20
www.ryser-schreinerei.ch

HÜSLER NEST™
Das original Schweizer Naturbett.

Hüsler Nest-Center in Ihrer Region
Ein Besuch in unserer Ausstellung lohnt sich.

Genussvoll zum Wohlfühlgewicht

✓ **seit 02. 11. 2015 in Menziken beim Bahnhof**
✓ **kostenloses 1. Gespräch** ✓ **von Ärzten empfohlen**

Besuchen Sie uns an der WYNAexpo Reinach DO 28.04. - SO 01.05.2016 am Stand Nr. 136 (Eishalle)

ParaMediForm
Institut für Gesundheit, Wohlbefinden und Gewichtsabnahme



Frau Martina Ziegler &
Herr Kurt Settelen freuen sich auf Ihren Besuch am Stand E 136 und informieren Sie gerne unverbindlich über das ParaMediForm-Ernährungsprogramm mit individueller Betreuung für einen nachhaltigen Gesichtsverlust.

ParaMediForm Menziken GmbH
Martina Ziegler & Kurt Settelen
Neue Bahnhofstrasse 14
5737 Menziken
menziken@paramediform.ch
www.paramediform.ch/menziken

Telefon 062 772 37 37

Schlank werden • Schlank sein • Schlank bleiben

HERZOG
HOLZ AG
5737 MENZIKEN TEL 062 765 40 00

HERZOG
BAU AG
5737 MENZIKEN TEL 062 765 40 00

Das bewährte Baugeschäft für Maurer- und Zimmerarbeiten

Hausanschlüsse (Wasser, Gas, FTTH, Elektro, TV, Glasfaser, Fernwärme)
verlegen wir Erdchirurgen grabenlos!

SWISSMOLE
Grabenloser Leitungsbau.

So sparen Sie viel Zeit, Geld und Ärger!
Tel. 062 726 33 37 oder www.hausanschlussleitung.ch



Lehrstellenbörse

HAGO
GEWERBE OBERWYNENTAL



Suchst du eine Lehrstelle für 2016 oder 2017?

Dann besuche unsere Lehrstellenbörse in der Eishalle am Stand E126 an der WYNAexpo!

Meerschweinchen kommen ursprünglich aus Südamerika. Weibchen sind bereits mit 3 bis 4 Wochen geschlechtsreif und bringen nach ca. 68 Tagen bis zu 7 Junge auf die Welt. Die Jungen werden sehend und behaart geboren. Sie fressen bereits in den ersten Tagen, werden aber trotzdem mehrere Wochen von der Mutter gesäugt. Die Lebenserwartung liegt bei 6 bis 8 Jahren.

• Artgerechte Haltung
Meerschweinchen sind als soziale Tiere sehr gesellig. Sie müssen in Gruppen von mindestens zwei Tieren gehalten werden. Es können auch Weibchen mit Männchen gehalten werden, wobei das Männchen dann kastriert sein sollte. Zur artgerechten Haltung gehört ein grosses, abwechslungsreich gestaltetes Gehege. Wenn die Tiere Gelegenheit haben, sich langsam an den Freilandauslauf zu gewöhnen, vertragen sie auch winterliche Temperaturen ohne Probleme.

• Ernährung
Das Hauptnahrungsmittel ist viel frisches Heu. Es ist wegen seiner Rohfasern besonders wichtig und sollte immer in ausreichender Menge zur Verfügung stehen. Täglich frisches Grünfutter (Gras, Kräuter, Löwenzahn, verschiedene Gemüse und Obst) verabreichen.
Frisches Trinkwasser muss ständig zur Verfügung stehen.

• Zähne
Die Zähne des Meerschweinchens wachsen zeitlebens nach. Nagetiere sind darauf angewiesen, immer etwas zum Nagen zu haben. Dafür geeignet sind Äste wie z. B. Haselnuss, Weide, Eiche, Linde. Falsch abgenutzte Zähne können unter Umständen eine normale Nahrungsaufnahme verunmöglichen.

• Parasiten
Bitte gehen Sie mit Ihrem Tier zum Tierarzt, wenn Sie Haarausfall, starken Juckreiz, Schuppen oder Parasiten im Fell bemerken. Nicht alle Parasiten sind mit blossem Auge zu erkennen. Ein Tierarzt kann eine Haar- oder Hautprobe unter dem Mikroskop untersuchen.

• Krallen
Bedingt durch die Käfighaltung nutzen sich die Krallen der Meerschweinchen oft zu wenig ab. Wenn die Krallen zu lang und deformiert sind, sollten sie gekürzt werden.

Beachten Sie:
Meerschweinchen müssen täglich fressen! Meerschweinchen die nicht mehr fressen, sind immer dringende Notfälle und sollten dem Tierarzt vorgestellt werden.

Bitte wenden Sie sich bei Fragen oder Unklarheiten an uns oder Ihren Tierarzt. Wir beraten Sie gerne!

Autor: Tierarztpraxis Opher Berger, Schorenstrasse 11a, 5734 Reinach

Fenga's Tiershop
Monika Bolliger
Obere Stumpenbachstrasse 7
5734 Reinach
Telefon: 062 772 01 83
E-Mail: info@fengas-tiershop.ch
Web: www.fengas-tiershop.ch
Di.–Fr.: 9.00–11.45 Uhr/14.00–18.30 Uhr | Sa.: 8.30–16.00 Uhr

Wir senden den Winter in die «Sommerpause» und offerieren 20 bis 50 % auf unser Sortiment an Hundemänteln und Pullover!

34 Jahre
HR. EICHENBERGER
34 Jahre
Bauknecht
Mehr als Technik
Miele
Hinterdorfstrasse 235 / 5728 Gontenschwil
☎062 773 10 70 / Fax 062 771 83 74 / haushalt@gmx.ch
Nischenänderungen,
Chromstahl-Ausschnitte
und -Anpassungen
Reparaturdienst für Ihre Haushaltgeräte
Ausstellungslokal – Tel. Voranmeldung
Offiz. Service + Verkauf für:
Miele Bauknecht Electrolux LIEBHERR V-ZUG FORS peka



Heizung defekt?
SUTER
Heizung . Sanitär . Solaranlagen
DER HEIZUNGS-PROFI FÜR ALLE FÄLLE
André Suter GmbH 062 772 42 62 a.suter@solnet.ch

Ob neubauen, ausbauen oder renovieren,
mit unseren Fassaden werden Sie brillieren!







Fassadenbau
Grütter
Bedachungen AG
Bauspenglerei
5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 13 59
Telefax 062 771 22 46
www.gruetter-dach.ch

Seit 1920 die richtige Adresse für:

Hinterlüftete Fassaden aus:
- Eternit
- Blech
- Kunstharzplatten

- Neubauten
- Umbauten
- Sanierungen
- Reparaturen

Trendfahrzeuge: Balanceboards, Monowheels, Stehroller usw.

Ein neuer Trend aus Amerika und China hat sich derzeit in der Schweiz niedergelassen: Balanceboards, Monowheels oder Kickboards mit Elektromotor. In den Städten sind sie schon seit einiger Zeit verbreitet. Nun sieht man solche «Fahrzeuge» auch häufiger in ländlichen Gegenden. Erhältlich sind solche Trendfahrzeuge auf diversen Plattformen im Internet und Verkaufsgeschäften. Jedoch gibt es einige Tücken, die bei einem Kauf in Betracht gezogen werden müssen.

Die Vorschriften besagen, dass Solowheels und andere Elektrostehroller zur Kategorie der Leichtmotorfahrräder gehören, genau wie E-Bikes. Warum also ist das Herumfahren auf öffentlichem Grund trotzdem nicht erlaubt?

Die Problematik ist die fehlende Typengenehmigung für solche Fahrzeuge. Um sogenannte Trendfahrzeuge auf öffentlichem Grund benützen zu dürfen, bedarf es einer vom ASTRA (Bundesamt für Strassen) ausgestellten Typengenehmigung. Der Importeur oder der Verkäufer des Gerätes sollte die Typengenehmigung beim ASTRA einholen.

Nicht allen Elektrogefährten wird eine solche Genehmigung erteilt, denn sie dürfen maximal 20 km/h schnell sein und ihre Leistung darf 500 Watt nicht übersteigen. Gemäss technischen Anforderungen des Strassenverkehrsgesetzes müssen noch weitere Ausstattungsvorschriften beachtet werden (z. B. Licht, Rückstrahler, Bremsen usw.)

Wenn alle Anforderungen erfüllt sind, eine Typengenehmigung besteht und Jugendliche von 14 bis 16 Jahren über einen Führerausweis der Kategorie M verfügen, steht dem Fahrspass nichts mehr im Wege.

Ab 16 Jahren wird für solche typengeprüften Fahrzeuge kein Führerausweis mehr benötigt. Falls keine Typengenehmigung vorhanden ist, dürfen diese Fahrzeuge lediglich auf abgesperrtem Areal / privatem Grund verwendet werden.

Zusammenfassend:
Ein Elektrotrottinett, welches max. 20 km/h fährt und eine maximale Motorenleistung von 500 Watt aufweist sowie den Ausstattungsvorschriften entspricht, gilt als Leichtmotorfahrrad. In diesem konkreten Fall sind keine Typengenehmigung und kein Kontrollschild erforderlich. Im Verkehr ist die Benützung von Radwegen und Radstreifen obligatorisch, da sie den Fahrrädern gleichgestellt sind. Von 14 bis 16 Jahren ist ein Führerausweis der Kat. M erforderlich. Ab 16 Jahren kann ohne Führerausweis gefahren werden.

Bei einem Elektrostehroller mit einer max. Geschwindigkeit von 20 km/h und einer max. Motorenleistung von 2000 Watt sind Typengenehmigung und Kontrollschild erforderlich. Zum Führen eines solchen Fahrzeuges gelten dieselben Altersangaben wie beim Elektrotrottinett.

Bei beiden Beispielen ist das Tragen eines Schutzhelmes nicht obligatorisch, wäre jedoch empfohlen.

Wichtig:
Kommt es zu einem Unfall eines Trendfahrzeuges, das weder den Vorschriften entspricht, noch eine Typengenehmigung vorweist, kann die Versicherung einen Regress geltend machen, und Sie müssen die Unfallkosten selber bezahlen.

Bei Fragen zu diesem Thema geben wir Ihnen gerne weitere Auskunft.

Ihre Regionalpolizei

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg

Handwerker- & Gewerbeverein Beinwil am See Birrwil

Dienstleistungen im Dorf

von Handwerk, Industrie und Gewerbe, denn gute Adressen sind Geschäfte vom lokalen Gewerbeverein.

www.hgvbeinwil.ch



GASS
Plattenarbeiten

Wand- und Bodenplatten | Silikonfugen | Maurerarbeiten

Michel Gass | Mobile 079 393 08 92
Plattenstrasse 26 | 5712 Beinwil am See



Immo-Hunziker
kompetent – persönlich – individuell

Ihre Ansprechpartnerin für den Verkauf Ihres Eigenheims

Ich freue mich auf Sie!
Ursula Hunziker

Entspannen Sie sich!

Frühlingsgeschenk
Für jeden Verkaufsauftrag bis zum 15. Juli 2016 vergibt Immo-Hunziker einen Gutschein von CHF 1500.- für die Reinigung des Eigenheims nach dem Umzug.

Immo-Hunziker
Bachstrasse 2
5706 Boniswil
T 062 535 04 34
M 078 861 60 60
hunziker@immo-hunziker.ch
www.immo-hunziker.ch

Es gibt viele Bezeichnungen für unser Geld: *Pouver, Chleubi* oder *Chlötz,* um nur einige zu nennen. *Hesch mer en Schtutz?* – das Betteln um einen Franken ist spätestens seit Polo Hofers «Kiosk» in aller Munde und hat den Ursprung in der Soldatensprache. *Schtutze* bedeutete so viel wie tauschen, Geld gegen Ware tauschen. In der Mehrzahl übrigens *Schtütz.* Hat jemand sehr viel Geld, so *het er rüüdig Chöle*, sehr viel Kohle, und das im wahrsten Sinn des Wortes. Kohle war während des zweiten Weltkriegs für kurze Zeit ein offizielles Zahlungsmittel und hat sich so in unserem täglichen Leben eingebürgert. «Lieber das Geld auf der Bank als die Kohle im Keller» wäre doch ein neuzeitliches Sprichwort.

En Föifliber

In der Schweiz gab es den *Föifliber* schon vor dem 1850 eingeführten Schweizer Franken, ab 1795 wurde damit das französische 5-Franc-Stück bezeichnet. Diese Münzen wurden insbesondere im Westen des Landes gerne verwendet und entsprachen in der damaligen bernischen Währung rund 35 Batzen (en Föifedriisger) oder etwa 5 bernischen Pfund. Das Pfund, auf französisch *livre,* ist der Namensgeber, so ist unser *Föifliber* also ganz einfach ein französischer Fünfpfünder. Vielleicht ungewohnt – und doch, ab und zu hört man auch noch den Namen *Zwöiliber* für den Zweifränkler, einen Doppelpfünder eben.

En Batze

Seit 1492 gibt es den *Batze*. Er wurde bis 1850 in Bern geprägt und zeigt auf der Rückseite das Wappentier des Kantons Bern, den Bären, oder wie er früher genannt wurde, den *Bätz* – so einfach also. Der Batzen war damals eine beliebte Zwischenwährung und machte das Umrechnen der verschiedensten Münzen einfacher. Zum Beispiel hatte der Gulden einen Wert von 60 Kreuzern und ein Batzen entsprach 4 Kreuzern, somit war ein Batzen ein Fünfzehntel eines Gulden Wert. Ja, man musste damals wirklich noch Kopfrechnen können. Aus der Zeit der ersten schweizerischen Einheitswährung von 1798 wurde der Batzen bis heute überliefert, ein Franken entsprach 10 Batzen und ein Batzen war 10 Rappen wert.

Es paar Rappe

Die Bezeichnung *Rappe* geht nicht auf ein schwarzes Pferd zurück. Ursprung ist der im Süddeutschen geprägte Pfennig mit dem Wappentier, dem Adler, auf der Rückseite der Münze. Dieser Adler wurde zu seiner Zeit als Rabe verspottet, und tatsächlich wandelte sich später der Adler auf dem Pfennig zu einem Raben. Interessant, 2006 wurden die letzten *Eiräppler* und bereits 1974 die letzten *Zwöiräppler* geprägt.

Wenn mer ane Schnäggeparty ii'glade isch, so het das nüt mit'em Ässe z'tue, es git keini Schnägge uf'em oder ums Büffee ume. Werum ou immer mer im Föifliber Schnägg seit, ich has bis hüt ned use g'funde. En Schnäggeparty isch es Fescht, wo aues nume en Föifliber choschtet. Aues? Heijo, emu z'mindescht d'Getränk hihihi.



Schwiizerdüütsch
mit em Feusibär

Es Batzeli – wer g'hört das Klimmpere scho ned gärn und wer mag sich no a Göttibatze b'sinne? Wer Hüt no en Batze seit, meint dermit es Zähni, en Zwöibätzler isch es Zwänzgi und de Haubbätzler es Föifi. Nume s'Füfzgi isch nümme de grossi Batze wie früehcher, s'Füfzgi isch ebe scho de haubi Franke.



Heizöl
Diesel
Benzin

Gautschi & Merz
...aus Tradition zuverlässig

TANKREVISIONEN/
-SANIERUNGEN

Beinwil am See
Tel. 062 771 38 19

Menziken
Tel. 062 771 10 05

www.gautschi-merz.ch





An der Lindenmattstrasse werden nicht nur Hyundai Fans gut beraten.



Das Team der Garage Gut bietet ihrer Kundschaft erstklassigen Service.

Ein Auto steht für Persönlichkeit, individuellen Lebensstil, ständige Veränderung. Für Hyundai sind diese Grundsätze Basis von Entwicklung und Herstellung. Die aktuellen Modelle sowie unterschiedlichste Occasionen stehen bei der Garage Gut zur Probefahrt bereit.

(grh) – Wer beim Autokauf Wert auf Beratung legt, ist bei der Garage Gut an der richtigen Adresse. «Ob er sich für eines unserer Hyundai-Modelle oder eine Occassion interessiert – individuelle, freundliche und faire Beratung ist für uns eine Selbstverständlichkeit», erklärt Pius Gut. Bei dem Unternehmen handelt es sich um einen klassischen Familienbetrieb: Erika Gut kümmert sich um administrative Belange, Pius Gut managt alles Technische. Ausgestattet mit dem Diagnosegerät von Hyundai sowie einem OBD-Testgerät für Fremdmarken kümmert sich das vierköpfige Werkstatt-Team unter Leitung des Automobil Diagnostikers Nathanael Zbinden um Service-, Reparatur- und Carrosseriearbeiten an unterschiedlichsten Modellen. «Wenn der Kunde das Fahrzeug bringt, bespricht er mit dem Werkstattchef die auszuführenden Arbeiten. Über Unvorhergesehenes wird er sofort informiert. Und natürlich stehen Ersatzfahrzeuge für den Notfall bereit», erklärt Pius Gut. Auch die Abwicklung mit der Versicherung kann der Kunde, wenn er möchte, der Garage Gut überlassen. Zubehör wie beispielsweise Felgen, DAB und Empfänger sowie Marderschock-Geräte kann vor Ort erworben werden. Vervollständigt wird das Angebot durch Selbstbedienungs-Waschanlage mit Lift für Unterbodenreinigung und dem Reifenhotel. Die technische Erfahrung des Teams will Pius Gut an die nächste Generation weitergeben. War er doch schon zehn Jahre Werkstattchef vor Ort bevor er die Garage vor fünf Jahren mit seiner Frau übernommen hat. Heute werden vor Ort zwei Lehrlinge ausgebildet. «Wir wollen unserer Kundschaft erstklassigen Komplettservice zu fairen Preisen bieten, auf den sie sich verlassen kann. Und das gilt für die neuesten Hyundai-Modelle ebenso wie für alle anderen Marken», fasst Pius Gut das Credo des Unternehmens zusammen.

HYUNDAI MIGROL

maler gipser
Die Kreativen am Bau.
Baumalerei
Tapeten
Gipserarbeiten
Spritzarbeiten
Tel.062 771 21 14
www.malerei-steiner.ch
Malerei
STEINER AG
Beinwil am See

FAES ImmoAG
Immobilien | Überbauungen
Kauf & Verkauf von Immobilien | Realisierung von Überbauungen


FAES Immo AG
Zihlstrasse 32
5712 Beinwil am See
Telefon 062 772 18 78
info@faes-immo.ch
www.faes-immo.ch
Ihre Full-Service Internet- und Werbeagentur – creants.com gmbh | 5708 Birrwil | Telefon 062 772 10 84 | www.creants.com



Garage Brun Reinach
Carrosserie+Autospritzwerk
www.garagebrun.ch
Aarauerstrasse 44 – 5734 Reinach – 062 765 13 20

An der Hauptstrasse 5 in Reinach wird 20 Jahre *mad body art* gefeiert. Madeleine Staubli, Inhaberin des Kunst- und Tattoostudios, tätowiert leidenschaftlich gerne und legt grossen Wert auf individuelle Beratung und Betreuung. Am 16. April von 13 bis 16 Uhr können alle, die eine Faszination für Körperschmuck haben, das Studio besuchen.

(Eing.) – Persönliche Zeichnungen werden auf Wunsch in Zusammenarbeit mit dem Kunden ausgearbeitet. Jeder kann sich individuell schmücken und verschönern lassen. In gediegenem und gelassenem Ambiente wird alles besprochen und gewissenhaft durchgeführt. Selbstverständlich ist der Einmalgebrauch für Nadeln und Farben; das Zubehör ist sterilisiert und die Hygiene gewährleistet.

Die ersten 8 Jahre musste man nach Lugano reisen, um sich von *mad* Kunst auf dem Körper anbringen zu lassen. Seit nun 12 Jahren lassen sich Jung und Alt von nah und fern Muskeln und Silhouetten mit Ornamenten betonen. Ihre langjährige Erfahrung als Malerin, Kunst- und Körpertherapeutin kommen denen zugute, die kreative, künstlerische Tätowierungen suchen.

Sie liebt es, den Körper zum Kunstobjekt zu machen; Muskeln und Silhouetten mit Ornamenten zu betonen. Wer am Tag der offenen Tür verhindert ist und ein Projekt anpacken möchte, vereinbart einen Termin: 062 771 79 22.

www.madbodyart.ch

The particular place for special people
20 Jahre mad body art!
Ich freue mich auf Ihren Besuch
am 16. April von 13 bis 16 Uhr
mad body art
Tattoos
Hauptstrasse 5
5734 Reinach
062 771 79 22
madbodyart.ch

FISCHEREI ARTIKEL
O. Eichenberger AG
5712 Beinwil am See

Elektro-Werkzeuge
Qualitäts-Werkzeuge
Beschläge
Garten-Geräte
Fischerei-Artikel
Kehricht- und Grünabfuhrmarken

Schlosserei
Plattenstrasse 16
Telefon 062 771 39 88

Eisenwaren
Plattenstrasse 10
Telefon 062 771 44 81

Öffnungszeiten Dienstag – Freitag 07.30 – 12.00 Uhr
13.30 – 18.30 Uhr
Samstag 07.30 – 13.00 Uhr

gipsergeschäft de pietro gmbh – gipsen aus leidenschaft

de pietro gmbh
gipsergeschäft

Neubauten
Umbauten
Renovationen
Wärmedämmung

antonio de pietro
kirchenbreitestrasse 26c
5734 reinach

telefon/fax 062 771 20 94
mobile 079 667 25 48
toni.depietro@bluewin.ch

www.gipser-depietro.ch





Die Filialleiter wurden für ihre Arbeit beschenkt.

Die 111. Generalversammlung der Landi Hallwilersee, zu welcher Präsident René Heggli 76 Mitglieder im Landi-Laden in Reinach willkommen heissen konnte, stand ganz im Zeichen des Kreditantrages für den geplanten Landi-Park Seengen in der Höhe von von 12,9 Millionen Franken.

(tmo.) – Obwohl der Umsatzrückgang auf knapp eine Million beziffert werden muss, kann das Jahr 2015 von den Verantwortlichen als gutes Jahr bezeichnet werden. «Die Umsatzeinbusse resultierte zu einem grossen Teil aus dem preisbedingten Geschäftsfeld Energie», wie Geschäftsführer Urs Schryber sagte. Die Volg-Läden und Top-Shops konnten umsatzmässig zulegen. «Obwohl die Lebensmittelläden nicht neu erfunden werden können und Tankstellenshops landauf, landab wie Pilze aus dem Boden spriessen», wie René Heggli in seiner Einleitung sagte. Die kundengerechten Innovationen, die Frische bei den Lebensmitteln und das freundliche Personal haben zur erfreulichen Entwicklung beigetragen. Beeindruckend: 743 000 Kunden wurden im letzten Jahr in den fünf Volgläden bedient. Als Dankeschön für den Einsatz wurde dem Personal das Ferienguthaben per 1. Januar 2015 auf fünf Wochen erhöht. Die Filialleiter durften aus den Händen der Geschäftsleitung ein Präsent in Empfang nehmen. Trotz härterem Umfeld (Milch- und Ackerbaubetriebe haben mit den Preisen zu kämpfen) konnte der Umsatz gegenüber dem Vorjahr in allen Bereichen gesteigert werden. Das täuscht allerdings nicht darüber hinweg, dass die neue Agrarpolitik, welche auf mehr Ökologie zielt, auch an der Landi Hallwilersee nicht spurlos vorbeigehen wird.

Mit positiven Zahlen aus dem Immobiliensektor wartete Geschäftsführer Reto Manetsch auf. Der Liegenschaftsertrag aller Mietobjekte beläuft sich auf fast 600 000 Franken, was einem Plus von knapp 100 000 Franken gegnüber dem Vorjahr entspricht. Die 31 Wohnungen, die Ladenlokale und Gewerberäume entsprechen einer Versicherungssumme von 31 Millionen Franken. Um Immobilien ging es auch im Traktandum 6. Die Versammlung stimmte dem Kreditantrag über 12,9 Millionen für den «Landi-Park Seengen» ohne Gegenstimme zu. Das Projekt Landi-Park umfasst die Renovation Volg, welche u.a. ein neues Dachgeschoss mit 2 Wohnungen, verbesserter Wärmedämmung und Erneuerung der Fassade vorsieht. Den Grossteil des Kredits verschlingt der Neubau des Mehrfamilienhauses Riegel mit vier Geschossen plus Attikageschoss, 23 Wohneinheiten zu familienfreundlichen Mietpreisen und einer Einstellhalle mit 60 Parkplätzen. «Mit dem Landi-Park wollen wir die rückläufigen Erträge aus dem Detailhandel kompensieren», wie Landi-Präsident René Heggli erklärte.

Er und seine Vorstandskollegen wurden für eine weitere Amtsdauer wiedergewählt. Nicht mehr zur Wahl trat Aktuarin Judith Kunz an. Die Geschäftsleitung dankte ihr für den unermüdlichen und wertvollen Einsatz zum Wohle der Landi. Neu in den Vorstand wurde René Gehrig aus Ammerswil gewählt. Den Abschluss der 111. Generalversammlung bildete das hochinteressante Referat von Ferdinand Hirsig, Geschäftsleitung Fenaco Division Detailhandel und Energie, über die dritte Kraft (die vielen kleinen Detailhändler) neben den zwei grossen Marktleadern in der Schweiz.



Philipp Feldmann
Versicherungs- und Vorsorgeberater
Mobile 079 792 06 69
philipp.feldmann@mobi.ch

Sie punkten im Spiel. *Wir als zuverlässiger Versicherungspartner.*

Die **Mobiliar**
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Reinach, Andreas Huber
Hauptstrasse 49, 5734 Reinach AG
Telefon 062 765 44 44, Fax 062 765 44 66
reinach@mobi.ch, www.mobireinach.ch



WYNA GARAGE AG
Sandgasse 23, 5734 Reinach
Tel. 062 771 47 91
www.wyna-garage.ch

ford.ch



IHR NEUES ZUHAUSE IM GAUTSCHI-PARK REINACH AG

Exzellenter Wohnkomfort, viel Grün, Licht und Sonne charakterisieren den Gautschi-Park.
Hier erhält das Leben eine ganz neue Qualität.

25 Eigentumswohnungen von 3½-Zimmer bis 5½-Zimmer ab CHF 375'000.–
6 Reiheneinfamilienhäuser ab CHF 612'000.–

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und sind immer gerne für Sie da.

VAREM DEVELOPMENT
VAREM DEVELOPMENT AG
6405 Immensee – 041 566 76 76 – r.schmid@varem.biz – www.gautschi-park.ch





Thomas Wüst (Bild links) und Barbara Carmody erklären Kundinnen die neuen Geräte.

Die Latte in Sachen Qualitätsanspruch ihres Fitnesscenters haben Rosmarie und Thomas Wüst vom proFIT am Sagiweg in Menziken schon immer hoch angelegt. Das gilt nicht nur für den Bereich Beratung und Betreuung, sondern auch für Innovationen und speziell Trainingsgeräte. Kürzlich konnte die neueste Generation an Kraftmaschinen in Betrieb genommen.

(tmo.) – «Die Reaktionen unserer Mitglieder sind durchwegs positiv ausgefallen», wie Thomas Wüst erzählt und sich natürlich freut, dass sich die Trainierenden mit den neuen Maschinen der Matrix-Ultra-Serie auf Anhieb zurechtgefunden haben und die Annehmlichkeiten und Möglichkeiten der neuen Geräte schätzen.

In der Tat wurde die Ergonomie der Matrix-Ultra-Geräte neu definiert, Komfort und Bewegungsabläufe auf die Bedürfnisse des Nutzers angepasst. Nicht von ungefähr wird das Training mit den neuen Geräten als Erlebnis gepriesen, welches ebenso für Spass und Erfolg steht. Die Gewichtseinstellung erfolgt mit einem Pin, welcher aus jeder Trainingsposition bequem erreicht werden kann. Ein eingebautes Zählwerk misst die Wiederholungen, aktive Übungszeit und verbleibende Zeit zwischen den Wiederholungen. Jede Maschine verfügt über Flaschen- und Handtuchhalter, zudem gibt eine Plakette Auskunft über korrektes Training und beanspruchte Muskelgruppen und macht die Geräte selbsterklärend.

Mit dreizehn neuen Maschinen wurde das Fitnessstudio proFIT bestückt und wieder auf den neusten Stand gebracht. Maschinen, die für alle Muskelgruppen und Körperpartien geeignet sind und für Begeisterung sowohl bei der jungen als auch bei der älteren Generation. Das zeigte auch ein Blick ins Fitnessstudio während der Info- und Testwoche. Auf einer Fläche von rund 650 m² bietet proFIT ein umfassendes Angebot an Trainingsmöglichkeiten, die von Kraft- über Ausdauertraining bis hin zu Groupfitnesskursen reicht. Infos unter www.profit-fitness.ch.



Hast Du ein Ziel?
Zusammen werden wir es erreichen!

pro FIT Fitness- und Gesundheitscenter
Menziken Tel. 062 771 57 55

müli FIT Fitness- und Gesundheitscenter
Unterkulm Tel. 062 776 57 55



Sonnen- und Wetterschutz
für jeden Anspruch.

Besuchen Sie unseren grossen
Showroom an der Aarauerstrasse 8.

ATRIUM -design ag
outdoor concepts

ATRIUM-design ag
5734 Reinach AG
Telefon 062 771 90 20
www.wintergarten.ch
www.outdoor-concepts.ch

Der Mazda-Spezialist ganz in Ihrer Nähe.



Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch

400 m² Showroom mit 1500 m² Aussenshow
400 m² Werkstatt (Reparaturen aller Marken)
300 m² Pneu-Hotel mit grosser Textil-Waschanlag

mazda



Glasfusing und Upcycling.



Porzellan aus dem Nordkaukasus.

Unter dem Titel «Kunst-Hand-Werken» zeigen aktuell 19 Künstlerinnen und Künstler der Region im Museum Schneggli in Reinach einen Ausschnitt ihres Schaffens. Entstanden ist eine Ausstellung, die durch ihre Vielfalt fasziniert.

(grh) – «Als wir uns entschieden, die Frühlingsausstellung dem Thema Kunsthandwerk zu widmen, ahnte ich nicht, wie viele Menschen in unserer Umgebung sich auf diese Weise engagieren», schildert Ursula Rüesch von der Vereinigung Museum Schneggli. Jemand habe sie auf den Hobby-Künstler-Kreis von Erika Huber aufmerksam gemacht. «Wir haben Kontakt aufgenommen und von da an ging es Schlag auf Schlag.» Bis zum 17. April zeigen 19 Kunstschaffende auf drei Etagen Skulpturen aus Holz, Bilder, Schmuck, Porzellan, Objekte aus Pappmaché, Marionetten und textile Kreationen. «Und ich finde das Herzblut, das sie in ihre Arbeit und diese Ausstellung gesteckt haben, ist in jedem Objekt spürbar.» Im Erdgeschoss lädt ein kleines Café zum Verweilen oder zum Gespräch mit den Künstlern vor Ort. Und wer sich die Zeit für die Annäherung an Kunst und Mensch nimmt, wird begeistert feststellen: Diese Ausstellung schillert facettenreich wie ein Diamant.



Papierarbeiten.



Acrylmalerei.

Husqvarna
READY WHEN YOU ARE
Kümmern Sie sich nicht ums Mähen - geniessen Sie einfach einen schönen Rasen!
NEU Automower® 105
Fr. 1'390.– *
* exkl. Installationsmaterial
Professionelle Installation des Begrenzungskabels.
Besuchen Sie an der
Lust auf mehr Freizeit?
WYNA EXPO REINACH
28. April - 1. Mai 2016
Lustenberger
Landtechnik AG
5732 Zetzwil Tel. 062 773 24 81 www.lustenberger-landtechnik.ch
Traktoren | Landmaschinen | Motorgeräte | Hydraulik-Service

Backspezialitäten
Baumann
Holzofenbrot / Merz-Kugel / Torten / Wähen / uvm.
Di. - Fr. 16:00 bis 19:00 / Sa. 07:00 bis 12:00
Freitag währschafte Wähen von 10:00 bis 12:00
Industriestrasse 2, 5712 Beinwil am See - 076 560 70 37 - info@merz-kugel.ch - www.Merz-Kugel.com


Ihr Gärtner aus Böju
seetaler gartenbau ag
062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch
Ihr Spezialist für Gartenplanung. Wir beraten Sie gerne kostenlos und unverbindlich.

Bunte Gasgrills, praktisches Waffeleisen und «Wunder-Briketts» in der neuen *WEBER Experience World!*



Jan Hunziker: «Bunte Gasgrills, die neuen WEBER-Briketts und viel praktisches Zubehör – dieses Jahr gibt's für Grillfans viele interessante Neuheiten, die man zumindest einmal erlebt haben sollte. Sie können in unserer WEBER-Ausstellung natürlich alles live sehen!»

(Eing.) – Grillieren wird für die Schweizer immer mehr zum Treffen mit Familie und Freunden. Und in der neuen *WEBER Experience World* beim Grillcenter Dürrenäsch gibt's alles für einen gelungenen Nachmittag oder Abend in geselliger Runde.

Alle WEBER-Neuheiten live erleben!

Vor allem die WEBER-Neuheiten sind zur Zeit der Renner beim Grillcenter Dürrenäsch. Denn das Grillcenter Dürrenäsch kann auch dieses Jahr wieder – als einer der ersten in der Schweiz – die WEBER-Neuheiten präsentieren. Von den neuen «Wunder-Briketts» über den GBS-Waffel- und Sandwicheinsatz zu den bunten Q-Gasgrills. Nur eines hat sich nicht geändert: Mit WEBER kann man sicher sein, dass das Grillerlebnis auch perfekt wird.

Mehr Info: *Weber Experience World* beim Grillcenter Dürrenäsch in 5724 Dürrenäsch, Alte Hallwilerstrasse 2, www.grillcenter.ch

Musikgesellschaft Beinwil am See
Unterhaltungsabend
„Schwiizerisch"
23. April 2016, 20.15 Uhr
im Löwensaal Beinwil am See
Festwirtschaft ab 19.00 Uhr

Roland Eichenberger AG
Boiler entkalken?
Wir zeigen dem lästigen Kalk den Meister!
Heizung – Sanitär
5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31

Computerkurse mit Pirmin Lenherr

Word/Excel vom Anwender zum Könner IN-409. Daten: Mi., 13./20./27. April und 4./11./18.Mai 2016. Zeit: 19.00 – 21.00 Uhr, Kosten Fr. 340.–. **Fotobuch erstellen IN-410**. Daten: Sa., 23. April 2016. Zeit: 08.30 – 12.00 Uhr, Kosten: Fr. 110.–. **PC-Kurs für blutige Anfänger IN-411**. Daten: Di., 17./24./31. Mai, 07./14./21. Juni 2016. Zeit: 19.00 – 21.00 Uhr, Kosten: Fr. 340.–.

Allgemeine Kurse

Moderne Geschäftskorrespondenz AL-414. Daten: Di., 17./24./31. Mai 2016. Zeit: 18.30 – 21.00 Uhr, Kosten: Fr. 320.–. Kursort: Schulhaus Mosen. Leitung: Doris Schalch. **Wirbelsäulengymnastik AL-415**. Daten: 10x mittwochs, ab 17. Febr. 2016. Zeit: 19.00 – 20.00 Uhr, Kosten: Fr. 150.–. **Wirbelsäulengymnastik AL-415B**. Daten: 9x donnerstags, ab 18. Febr. 2016. Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr, Kosten: Fr. 135.–. **Pilates AL-416**. Daten: 8x donnerstags, ab 18. Febr. 2016. Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr, Kosten: Fr. 150.–. **NIA – getanzte Lebensfreude AL-417**. Daten: 10x mittwochs, ab 17. Febr. 2016. Zeit: 18.30 – 19.30 Uhr, Kosten: Fr. 150.–. **Sprachkurse: Deutsch für Fremdsprachige, Englisch, Italienisch, Spanisch und Französisch**. Detaillierte Angaben zu allen Kursen: www.vhs-hitzkirch.ch, Sekretariat Volkshochschule Hitzkirch, Manuela Wildisen, Hochdorf, Telefon 041 917 48 00, E-Mail: contact@vhs-hitzkirch.ch.

Veranstaltungen

Das Buch – Von der Idee ins Regal. Haben Sie sich schon einmal überlegt, wie ein Buch entsteht? Die Hitzkircherin Judith Kaufmann, Inhaberin und Gründerin des Verlages edition bücherlese, erläutert Ihnen die Aufgabe eines Verlages und nimmt Sie mit auf den spannenden Weg vom Manuskript bis hin zum fertigen Buch. In Zusammenarbeit mit der Gemeindebibliothek. Dienstag, 26. April 2016, 19.30 Uhr, Gemeindebibliothek Kommende Hitzkirch, Kosten: Fr. 15.–. Anmeldung beim Sekretariat bis Dienstag, 19. April 2016. **Biere – Vielfalt kennen und geniessen**. Lernen Sie Biere aus aller Welt zu unterscheiden und zu beschreiben. Erfahren Sie Hintergründe zur Geschichte und zur Produktion von Bier und degustieren Sie grosse Marken und wahre Geheimtipps. 3 genussvolle und lehrreiche Abende in der Welt des Biers. Leitung: Urs Blattner, dipl. Bier-Sommelier, Getränkehändler, Küttigen AG. Donnerstag 2./9. Juni und 16. Juni 2016, jeweils 19.30 – 22.00 Uhr, Kirchenkeller Hitzkirch. Kosten: Fr. 120.– (inkl. Degustation von ca. 30 Bieren). Anmeldung bis 10. Mai 2016, Teilnehmerzahl beschränkt.

FEHR
Kundenmaurer
H. Fehr, Kirchstrasse 2
5712 **Beinwil am See**
Natel 079/657 82 74







Welche Vorteile hat ein naturnaher Garten?

Bilder: Christine Schmitz Brügger

Nähe zur Natur und Biodiversität sind Themen, welche weit über die Landwirtschaft hinausgehen. In einem öffentlichen Vortrag am Freitag, 22. April 2016 zeigt die LANDI Hallwilersee im Laden Reinach, was im eigenen Garten und Grünbereich getan werden kann und wie dies Menschen, Tieren und Pflanzen einen Nutzen bringt.

(Eing.) – Frühlingszeit ist Gartenzeit. Die LANDI wird als grüner Profi in allen Belangen im Schweizer Detailhandel von der Kundschaft wahrgenommen und greift ein Thema auf, das nicht nur Einfamilienhausbesitzer, sondern Naturinteressierte ganz allgemein ansprechen dürfte. Denn: «Für Biodiversität ist es nie zu spät», sagt Christine Schmitz Brügger aus Gunzwil. «Es gibt einfache Möglichkeiten, die eigene Umgebung naturnah und sinnvoll zu gestalten.»

Am Freitag, 22. April 2016 um 19.30 Uhr spricht die Absolventin der Kräuter-Akademie am Inforama Emmental im LANDI-Laden an der Mattenstrasse 10 in Reinach zum Thema «Naturnahe Gärten», zu welchem sie ihre Diplomarbeit verfasst hat. Die Referentin zeigt auf, wie und weshalb sich ein naturnaher Garten auf das gesamte Ökosystem auswirkt.

Wie können heimische Pflanzen eingesetzt werden? Welche Vorteile hat ein naturnaher Garten? Der Vortrag möchte inspirieren und gleichzeitig Mut machen, den eigenen Garten naturnah zu gestalten. Es gibt Tipps, wie Pflanzen ganz einfach zu schmackhaften Gerichten oder natürlichen Cremes verarbeitet werden können. Alle Naturinteressierten sind zu diesem Vortrag herzlich eingeladen.



Dauer: etwa 60 Minuten
Die Teilnahme ist kostenlos.

Anmeldung bis Dienstag 16. April 2016 bei:

LANDI Hallwilersee
LANDI-Laden Reinach
Mattenstrasse 10
5734 Reinach AG
Telefonisch: 062 765 17 17
Per E-Mail an: bruno.huwiler@landiladenreinach.ch



Martin Widmer, Präsident aargauSüd impuls, bei der Abgeordnetenversammlung.

Ein neues Vorstandsmitglied, sieben Ziele fürs aktuelle Jahr, die Teilnahme an der WYNAexpo – aargauSüd impuls hat viel vor. Einen Vorgeschmack erhielten die Abgeordneten bei der Versammlung in Leimbach.

(grh) – «Ich werde viel aufs Erzähltal angesprochen», schildert Martin Widmer, Präsident von aargauSüd impuls. «Der Anlass wird weit über die Region hinaus wahrgenommen, er ist zum Leuchtturmprojekt geworden. Wodurch wir die Möglichkeit bekommen, auch auf unsere anderen Arbeitsgebiete aufmerksam zu machen.» Deren Vielseitigkeit zeigt die Zusammenstellung der Jahresziele. Das regionale Raumkonzept 2040 im funktionalen Raum, die Interessenvertretung bei der IG Ostumfahrung Suhr, ein neues NRP-Projekt sowie die Entscheidungsgrundlagen zum Projekt «Aushubdeponien in aargauSüd». «Nicht zu vergessen die bestehenden Projekte, die wir zielorientiert weiterführen werden», fügt der Präsident hinzu. Eine Voraussetzung für das Engagement ist ein vollzähliger Vorstand. Für Thomas Brändle, Gemeindeammann Zetzwil, der per Ende 2015 zurückgetreten ist, stellte sich Emil Huber, Vizeammann Unterkulm, zur Verfügung. Er wurde ebenso einstimmig gewählt wie Reinachs Vizeammann Bruno Rudolf für das Amt des Vizepräsidenten. Im Gastreferat stellte Beat Rüetschi, Gemeindepräsident Suhr, die Arbeitsinhalte der IG Ostumfahrung Suhr vor. Den offiziellen Teil beschloss Janine Murer-Merz, Gemeindeammann Leimbach: «Die Versammlung, mit der wir die Gründung von aargauSüd impuls beschlossen, hat in Leimbach stattgefunden. Jetzt wünsche ich uns für den Apéro wieder genauso viel Kreativität.»



Reinachs Vizeammann Bruno Rudolf wird zum neuen Vizepräsidenten gewählt.



Emil Huber, Vizeammann Unterkulm, wird neu in den Vorstand von aargauSüd impuls gewählt.



Janine Murer-Merz, Gemeindeammann der Gastgebergemeinde Leimbach.



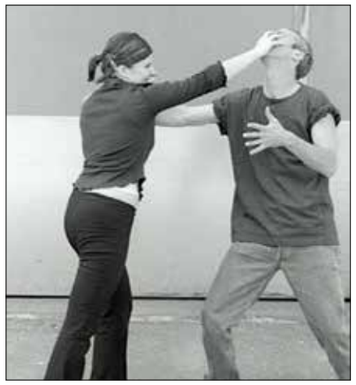
Von Schnittmustern über Stoffe bis zum Zubehör – all das gibts in der Bernina-Nähworld Schriber.



Kathia Schacher-Schriber, Susanne Haiber und Rosmarie Estermann (v. l.).

Wer sich schon immer eine kreative Oase im Alltag gewünscht hat, ist in der R. Schriber Bernina-Nähworld an der Neudorfstrasse 2 in Reinach genau richtig. Von Material bis Beratung – in diesem Fachgeschäft ist alles von höchster Qualität.

(grh) – Zarte Pastelltöne strahlen vom Stoffregal. «Die hellen Farben zeigen sich auch beim derzeitigen Trend der mit Wachs beschichteten Baumwollstoffe», verrät Mitinhaberin Kathia Schacher-Schriber. Mit diesen liessen sich beispielsweise individuelle Handtaschen erstellen. «Mehrere Fächer, Innentaschen in bestimmten Grössen mit Spitzen oder Bordüren verziert – alles kein Problem, wenn man sein eigenes Modell näht.» Wer die Freude am Nähen gerade erst entdeckt, kann von der aktuellen Promotion profitieren. Dazu gehört neben der Nähmaschine Bernina 330 ein Zubehörkit, das unter anderem eine Schere, Nadeln, verschiedene Füsschen, Mercerie und zwei Schnittmuster enthält. Nicht zu vergessen der Gutschein für den Stoffkauf – alles zusammen im Wert von 300 Franken. Das Ergebnis fotografieren, ins Internet stellen und vielleicht eine Reise nach Paris gewinnen. Oder man lässt sich durch die Beratung von Susanne Haiber und Rosmarie Estermann, beides gelernte Damenschneiderinnen, zu neuen Projekten inspirieren. Schliesslich gibt es bei der Firma R. Schriber Elektro-Stoffe AG, die seit über 40 Jahren offizielle Vertreterin für Bernina-Nähmaschinen im Wynental, Seetal und Freiamt ist, nicht nur Stoffe, Fäden, Knöpfe oder Reissverschlüsse, sondern auch immer die aktuellsten Bernina-Maschinen-Modelle. «Wir bieten alles aus einer Hand», erklärt Kathia Schacher-Schriber. «Die eigene Reparaturwerkstatt ist darum eine Selbstverständlichkeit. Schliesslich wollen wir unsere Nähfans nicht alleine lassen, wenn ihre Lieblingsmaschine den Dienst verweigert.» Vom Fachwissen der Mitarbeitenden profitiert die Kundschaft ausserdem im Rahmen der Kurse. Jeweils am ersten Dienstag im Monat von 14 bis 18 Uhr wird in der Reinacher Schriber-Filiale ein Workshop angeboten. Mit Unterstützung des Fachpersonals entstanden im März trendige Umhängetaschen aus Wachstuch, im April auf Bernina-Näh- und Overlockmaschinen Langarm-Shirts, Tuniken und T-Shirts. Im Mai bekommt der Velosattel ein neues Outfit. Oder man lässt den Nachwuchs an die Nähmaschine und meldet Sohn oder Tochter an, wenn es am 4. Mai heisst «Kinder nähen zum Muttertag». Weitere Informationen unter www.rschriber.ch.



(Eing.) – Kenntnisse in Selbstverteidigung verleihen Frauen und Mädchen Selbstvertrauen und Sicherheit. Wenn Sie sich sicher fühlen, strahlen Sie dieses Gefühl aus. In einem 8-teiligen Kurs wird durch PFS Aarau ein vollständiges Konzept vermittelt, welches den Kursteilnehmerinnen hilft, in einem Ernstfall richtig zu handeln. Die Abwehrtechniken, welche geschult werden, sind einfach, realitätsbezogen und sehr effizient.

Trainiert wird unter anderem der Umgang mit der Angst und die Überwindung von Hemmungen. Es werden allgemeine Bedrohungssituationen erläutert und Deeskalations-Strategien entwickelt. Eine bewusste verbale Verteidigung und eine schnelle Befreiung aus verschiedenen Bedrohungssituationen ergänzen das Programm. Verteidigungstechniken für alle Situationen (weite Distanz, Greifdistanz und Boden) sowie die Verteidigung gegen einen bewaffneten Gegner (Stock oder Messer) vervollständigen den Kurs.

Die Leitung des Kurses wird von José-Luis Perich, Lehrer des Progressive Fighting Systems (Selbstverteidigungskonzept aus den USA) mit über 20 Jahren Erfahrung in verschiedenen Kampfkunst-Disziplinen, übernommen.

Der Selbstverteidigungskurs ist für Frauen und Mädchen ab 12 Jahre. Details zu den anstehenden Kursen finden Sie unter: www.up-and-down.ch











Starke Farben, florale Muster und jede Menge pfiffige Schnitte und Tragekomfort vom Feinsten. Ist es das, was Frauen diesen Sommer glücklich macht? Sicher! Und dafür geht man am besten ins Fachgeschäft Intermod von Brigitte Wildi im Reinacher Hochhaus an der Sandgasse 1.

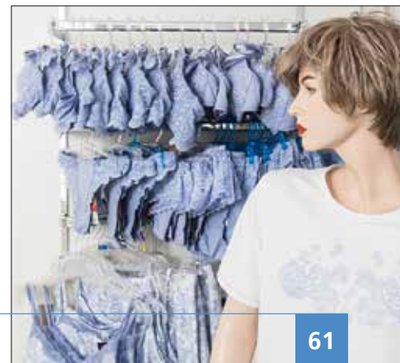
(tmo.) – Dort gibt es wieder viele gute Gründe, um mit dem Sommer zu flirten und mit der Sonne um die Wette zu strahlen. Egal, ob man sich für den Strand, den abendlichen Ausgang oder für das tägliche Berufsleben chic machen will. Klar, dass man auch am Strand eine gute Figur machen will. Sind Sie nicht schlüssig, welche Bademode den Sprung in dier Strandtasche schaffen soll, schafft ein Besuch bei Intermod in den meisten Fällen Klarheit. Denn auch was die Bademode betrifft, ist das Fachgeschäft von Brigitte Wildi ein sicherer Wert. Neben einer grossen Auswahl kann man bei ihr auf eine kompetente Beratung zählen. Beruhigend, nicht zuletzt auch deshalb, weil sich die Designer der Bademode für die neue Saison wieder einiges haben einfallen lassen, obwohl «das Rad» nicht neu erfunden wurde. Den Bikins und Tankinis wurden jedoch wieder überraschende Raffinessen verpasst und zeitgenössische Schnitte mit Raffungen, Drapierungen und Mustern geben sich ein abwechslungsreiches Stelldichein. Dabei wurde auch der Badeanzug nicht vernachlässigt. Ihm wurden weitere modische Details spendiert, die ihn sexy machen. Spiessiges Aussehen war gestern oder sogar vorgestern. Die Marken Rösch, Anita comfort und Anita care sind



funktionell (im Care-Bereich z.B. mit Brustprotesen erhältlich), deswegen aber nicht weniger attraktiv. Festliche Eleganz und unbeschwerten Tragekomfort bietet die Mode des kanadischen Designers Joseph Ribkoff. Frische, leichte Farben kombiniert mit floralen Mustern oder geometrischen Formen sorgen für Blickfänge.Ein modischer Auftritt ist auch mit den Labels Frank Lyman oder Betty Barcley garantiert. Wie auch immer: Wer sich die Sommergarderobe aufpeppen will, ist bei Intermod an der richtigen Adresse. Das gilt übrigens auch für den Bereich Nacht- und Unterwäsche, in dem Brigitte Wildi ebenfalls führend ist.







Siegenthaler Tankrevisionen AG
Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz
Tel. 062 771 48 08
5737 Menziken • Fax 062 771 49 81
info@toptankrevisionen.ch
www.toptankrevisionen.ch

Ihr offizieller VW-Vertriebspartner
Gerne warten und reparieren wir auch
Ihren Škoda gemäss Herstellervorschriften.
Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489 | 5728 Gontenschwil
T 062 773 12 61 | info@garage-gloor.ch | www.garage-gloor.ch

Strahle von innen, glänze nach aussen

Planen Sie im 2016 zu heiraten
und sind Sie noch auf der Suche
nach Eheringen?
Gerne berate ich Sie unverbindlich in
meinem Goldschmiedeatelier.
Ich freue mich auf Ihren Besuch!
Freundschafts-/Eheringe
Individuell gestaltete Unikate
Kleinserien
Aus alt mach neu:
Umänderungen
Auffrischungen
Reparaturen
filygran
Goldschmiedeatelier
Lydia Huwiler
Hombergstrasse 4
5712 Beinwil am See
076 395 86 37
www.filygran.ch




Kompetenz mal zwei: die beiden Mütterberaterinnen Verena Meister und Anneliese Gaberell.

«Wir sind für alle da!» So lautet eines der Mottos der Mütter- und Väterberatung des Bezirks Kulm. Im Januar konnten die neuen Räumlichkeiten im Businesscenter in Menziken bezogen werden. Am 1. April wurden die Türen für die breite Öffentlichkeit geöffnet.

(tmo.) – Empfangen wurde man von Annelies Gaberell und Verena Meister. «Eingelebt haben wir uns hier wirklich sehr gut», wie die beiden Mütterberaterinnen HFD übereinstimmend sagen. Nicht nur sie, sondern auch die Mütter und Väter, welche sich Hilfe, Tipps und Unterstützung in der Beratungsstelle holen, sind vom familiären Ambiente im Businesscenter begeistert. Das ist natürlich mehr als «nur» ein angenehmer Nebeneffekt. In erster Linie kommen die Eltern aber, um Informationen, Beratung und Begleitung bei Fragen rund um die Entwicklung, das Stillen, die Ernährung, die Pflege und die Erziehung des Kleinkindes zu holen. Das kostenlose Angebot richtet sich dabei an Eltern und Betreuungspersonen mit Kindern bis fünf Jahren. Beratungen finden zu Hause, in der Beratungsstelle (intern oder extern), via Telefon (Montag bis Freitag 8.00 bis 10.00 Uhr) oder Mail (Kurzberatungen) statt. Für die Gemeinden Burg, Menziken, Reinach und Leimbach ist die Anlaufstelle im Businesscenter, für Beinwil im Altersheim Dankensberg, für Dürrenäsch und Leutwil im reformierten Kirchgemeindhaus. Die genauen Daten für die jeweilige Gemeinde kann man sich unter www.muetterberatung-aargau.ch ansehen. Einzelsprechstunden für alle Gemeinden im Businesscenter Menziken sind nur auf Voranmeldung möglich.


Annelies Gaberell mit Christa Lüthy (rechts), Präsidentin Mütter- und Väterberatung Bezirk Kulm.

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS
www.chs-immobilien.ch!
Christian Schweizer · Tel. 062 772 33 03
Wydenstrasse 1 · 5734 Reinach

NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch

Garage MARANO AG
5734 Reinach Tel. 062 771 15 21



Immobilien sind Vertrauenssache
FAES Immo Holding AG



www.faes-investment.ch

wirz
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

NEUE AARGAUER BANK

Schröder AG
Architektur ▪ Baumanagement



schroeder-ag.ch ▪ Hauptstrasse 2 ▪ 5737 Menziken



HÜSLERHAUS.CH
DAS SYSTEMHAUS MIT ARCHITEKTUR-STIL
WYDENSTRASSE 1 5734 REINACH 062 772 28 72 WWW.HÜSLERHAUS.CH



gartenhag ag
Ihr Spezialist für Zäune, Tore und Sichtschutz.

01/2016 artwork.ch